

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ਘਰੁ ੨ ਚਉਪਦੇ
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥
ਧਾਇਓ ਰੇ ਮਨ ਦੁਹ ਦਿਸੁ ਧਾਇਓ ॥ ਮਾਇਆ ਮਗਨੁ ਸੁਆਦਿ ਲੋਭਿ ਮੋਹਿਓ ਤਿਨਿ ਪ੍ਰਭਿ ਆਪਿ ਭੁਲਾਇਓ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਹਰਿ ਕਥਾ ਹਰਿ ਜਸੁ ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਸਿਉ ਇਕੁ ਮਹਤੁ ਨੁ ਇਹੁ ਮਨੁ ਲਾਇਓ ॥ ਬਿਗੁਸਿਓ ਪੇਖਿ ਰੰਗੁ ਕਸੋਭ ਕੇ ਪਰਿ ਗ੍ਰਿਹੁ ਜੋਹਨਿ ਜਾਇਓ ॥੧॥ ਚਰਨੁ ਕਮਲੁ ਸਿਉ ਭਾਉ ਨ ਕੀਨੁ ਨਹੁ ਸਤੁ ਪਰਖੁ ਮਨਾਇਓ ॥ ਧਾਵਤੁ ਕਉ ਧਾਵਹਿ ਬਹੁ ਭਾਤੀ ਜਿਉ ਤੇਲੀ ਬੁਲਦੁ ਭੁਮਾਇਓ ॥੨॥ ਨਾਮੁ ਦਾਨੁ ਇਸਨਾਨੁ ਨ ਕੀਓ ਇਕੁ ਨਿਮਖੁ ਨੁ ਕੀਰਤਿ ਗਾਇਓ ॥ ਨਾਨਾ ਬੁਠਿ ਲਾਇ ਮਨੁ ਤੋਖਿਓ ਨਹੁ ਬੁਝਿਓ ਅਪਨਾਇਓ ॥੩॥ ਪਰਉਪਕਾਰੁ ਨੁ ਕਬਹੂ ਕੀਏ ਨਹੀ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸੇਵਿ ਧਿਆਇਓ ॥ ਪੰਚ ਦੁਤੈ ਰਚਿ ਸੰਗਤਿੁ ਗੋਸਟਿ ਮਤਵਾਰੈ ਮਦੁ ਮਾਇਓ ॥੪॥ ਕਰਉ ਬੇਨਤੀ ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਹਰਿ ਭੁਗਤਿੁ ਵਛਲੁ ਸੁਣਿ ਆਇਓ ॥ ਨਾਨਕ ਭਾਗਿ ਪਰਿਓ ਹਰਿ ਪਾਛੈ ਰਾਖੁ ਲਾਜੁ ਅਪਨਾਇਓ ॥੫॥੧॥੩॥

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਮਾਨੁਖੁ ਬਿਨੁ ਬੂਝੈ ਬਿਰਥਾ ਆਇਆ ॥ ਅਨਿਕ ਸਾਜੁ ਸੀਗਾਰ ਬਹੁ ਕਰਤਾ ਜਿਉ ਮਿਰਤਕੁ ਓਢਾਇਆ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਧਾਇ ਧਾਇ ਕ੍ਰਿਪਨੁ ਸੁਮੁ ਕੀਨੈ ਇਕਤੁ ਕਰੀ ਹੈ ਮਾਇਆ ॥ ਦਾਨੁ ਪੁੰਨੁ ਨਹੀ ਸੰਤਨੁ ਸੇਵਾ ਕਿਤੁ ਹੀ ਕਾਜਿ ਨ ਆਇਆ ॥੧॥ ਕਰਿ ਆਭਰਣੁ ਸਵਾਰੀ ਸੇਜਾ ਕਾਮਨਿ ਥਾਟੁ ਬਨਾਇਆ ॥ ਸੰਗੁ ਨ ਪਾਇਓ ਅਪੁਨੈ ਭਰਤੈ ਪੇਖਿ ਪੇਖਿ ਦੁਖੁ ਪਾਇਆ ॥੨॥ ਸਾਰੈ ਦਿਨਸੁ ਮਜੁਰੀ ਕਰਤਾ ਤੁਹੁ ਮੁਸਲਹਿ ਛੁਰਾਇਆ ॥ ਖੇਦੁ ਭਇਓ ਬੇਗਾਰੀ ਨਿਆਈ ਘਰ ਕੈ ਕਾਮਿ ਨ ਆਇਆ ॥੩॥ ਭਇਓ ਅਨੁਗ੍ਰਹੁ ਜਾ ਕਉ ਪ੍ਰਭੁ ਕੋ ਤ੍ਰਿਸੁ ਹਿਰਦੈ ਨਾਮੁ ਵਸਾਇਆ ॥ ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਕੈ ਪਾਛੈ ਪਰਿਅਉ ਜਨੁ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਰਸੁ ਪਾਇਆ ॥੪॥੨॥੪॥

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਿਧਿ ਬਸਹੁ ਰਿਦੈ ਹਰਿ ਨੀਤੁ ॥ ਤੈਸੀ ਬੁਧਿ ਕਰਹੁ ਪਰਗਾਸਾ ਲਾਗੈ ਪ੍ਰਭੁ ਸੰਗਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਦਾਸੁ ਤੁਮਾਰੈ ਕੀ ਪਾਵਉ ਧਰਾ ਮੋਸਤਕਿ ਲੈ ਲੈ ਲਾਵਉ ॥ ਮਹਾ ਪਤਿਤ ਤੇ ਹੋਤੈ ਪੁਨੀਤਾ

ਹਰਿ ਕੀਰਤਨੁ ਗੁਨੁ ਗਾਵਉ ॥੧॥ ਆਗਿਆ ਤੁਮਰੀ ਮੀਠੀ ਲਾਗਉ ਕੀਓ ਤੁਹਾਰੈ ਭਾਵਉ ॥ ਜੇ ਤੁ ਦੇਹਿ ਤਹੀ ਇਹੁ ਤ੍ਰਿਪਤੈ ਆਨੁ ਨ ਕਤਹੁ ਧਾਵਉ ॥੨॥ ਸੁਦੁ ਹੀ ਨਿਕਾਟਿ ਜਾਨਉ ਪ੍ਰਭੁ ਸੁਆਮੀ ਸਗਲੁ ਰੇਣੁ ਹੋਇ ਰਹੀਐ ॥ ਸ੍ਰਾਧੁ ਸੰਗਤਿ ਹੋਇ ਪਰਾਪਤਿੁ ਤਾ ਪ੍ਰਭੁ ਅਪੁਨਾ ਲਹੀਐ ॥੩॥ ਸਦਾ ਸਦਾ ਹਮੁ ਛੋਹਰੈ ਤੁਮਰੈ ਤੁ ਪ੍ਰਭੁ ਹਮਰੈ ਮੀਰਾ ॥ ਨਾਨਕ ਬਾਰਿਕ ਤੁਮ ਮਾਤਿ ਪਿਤਾ ਮੁਖਿ ਨਾਮੁ ਤੁਮਾਰੈ ਖੀਰਾ ॥੪॥੩॥੫॥

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ਘਰੁ ੨ ਦੁਪਦੇ
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥
ਮਾਗਉ ਦਾਨੁ ਠਾਕੁਰੁ ਨਾਮੁ ॥ ਅਵਰੁ ਕਛੁ ਮੇਰੈ ਸੰਗਿ ਨ ਚਾਲੈ ਮਿਲੈ ਕ੍ਰਿਪਾ ਗੁਣੁ ਗਾਮੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਰਾਜੁ ਮਾਲੁ ਅਨੇਕੁ ਭੋਗੁ ਰਸੁ ਸਗਲੁ ਤਰੁਵਰੁ ਕੀ ਛਾਮੁ ॥ ਧਾਇ ਧਾਇ ਬਹੁ ਬ੍ਰਿਧਿ ਕਉ ਧਾਵੈ ਸਗਲੁ ਨਿਰਾਰਥੁ ਕਾਮੁ ॥੧॥ ਬਿਨੁ ਗੋਵਿੰਦੁ ਅਵਰੁ ਜੇ ਚਾਹਉ ਦੀਸੈ ਸਗਲੁ ਬਾਤੁ ਹੈ ਖਾਮੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕੁ ਸੰਤੁ ਰੇਨੁ ਮਾਗਉ ਮੇਰੈ ਮਨੁ ਪਾਵੈ ਬ੍ਰਿਸਾਮੁ ॥੨॥੧॥੬॥

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਪ੍ਰਭੁ ਜੀ ਕੇ ਨਾਮੁ ਮਨਹਿ ਸਾਧਾਰੈ ॥ ਜੀਅ ਪਾਨੁ ਸੁਖੁ ਇਸੁ ਮਨ ਕਉ ਬਰਤਨਿ ਏਹੁ ਹਮ-ਰੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਨਾਮੁ ਜਾਤਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੀ ਪਤ੍ਰਿ ਹੈ ਨਾਮੁ ਮੇਰੈ ਪਰਵਾਰੈ ॥ ਨਾਮੁ ਸਖਾਈ ਸਦਾ ਮੇਰੈ ਸੰਗਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੈ ਕਉ ਨਿਸਤਾਰੈ ॥੧॥ ਬਿਖੈ ਬਿਲਾਸੁ ਕਹੀਅਤੁ ਬਹੁਤੇਰੈ ਚਲਤੁ ਨ ਕਛੁ ਸੋਗਾਰੈ ॥ ਇਸਟੁ ਮੀਤੁ ਨਾਮੁ ਨਾਨਕੁ ਕੋ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰੈ ਭੰਡਾਰੈ ॥੨॥੨॥੭॥

todi mehla 5 ghar 2 cha-upde
ik-o^Nkar satgur parsad.
Dha-i-o re man dah dis Dha-i-o.
ma-i-a magan su-ad lobh mohi-o tin parabh ap bhula-i-o.
raja-o.
jar katha jar yas saDhsangat si-o ik muhat na ih man la-i-o.
bigsi-o pekj rang kasumbh ko par garih yohan ya-i-o. ॥1॥
charan kamal si-o bha-o na kino nah sat purakj mana-i-o.
Dhavat ka-o Dhaveh bajo bhati yi-o teli balad bharma-i-o. ॥2॥
nam dan isnan na ki-o ik nimakj na kirat ga-i-o.
nana yhuth la-e man tokji-o nah buyhi-o apna-i-o. ॥3॥
par-upkar na kabhu ki-e naji satgur sev Dhi-a-i-o.
panch dut rach sangat gosat matvaro mad ma-i-o. ॥4॥
kara-o benti saDhsangat jar bhagat vachhhal sun a-i-o.
Nanak bhag pari-o jar pachhhe rakj le apuna-i-o. ॥5॥1॥3॥
todi mehla 5.
manukj bin buyhe birtha a-i-a.
anik se sigar bajo karta yi-o mirtak odha-i-o. raja-o.
Dha-e Dha-e kirpan saram kino ikatar kari he ma-i-a.
dan punn naji santan seva kit hi ke na a-i-a. ॥1॥
kar abhran savari seya kaman that bana-i-a.
sang na pa-i-o apune bharte pekj pekj dukj pa-i-a. ॥2॥
saro dinas meuri karta tuhu muslaji chhara-i-a.
kjed bha-i-o begari ni-a-i ghar ke kam na a-i-a. ॥3॥
bha-i-o anugraju ya ka-o parabh ko tis hirde nam vasa-i-a.
saDhsangat ke pachhhe pari-a-o yan Nanak jar ras pa-i-a. ॥4॥2॥4॥
todi mehla 5.
kirpa niDh bashu ride jar nit.
tesi buDh karaju pargasa lage parabh sang parit. raja-o.
das tumare ki pava-o Dhura mastak le le lava-o.
maja patit te jot punita jar kirtan gun gava-o. ॥1॥

Página 713

agi-a tumri mithi laga-o ki-o tuharo bhava-o.
yo tu deh taji ih taripte an na kathu Dhava-o. ॥2॥
sad hi nikat yan-o parabh su-ami sagal ren jo-e raji-e.
saDhu sangat jo-e parapat ta parabh apuna laji-e. ॥3॥
sada sada jam chjohre tumre tu parabh jamro mira.
Nanak barik tum mat pita mukj nam tumaro kjira. ॥4॥3॥5॥
todi mehla 5 ghar 2 dupde
ik-o^Nkar satgur parsad.
maga-o dan thakur nam.
avar kachhu mere sang na chale mile kirpa gun gam. ॥1॥
raja-o.
re mal anek bjog ras sagal tarvar ki chham.
Dha-e Dha-e bajo biDh ka-o Dhave sagal nirarath kam. ॥1॥
bin govind avar ye chaja-o dise sagal bat he kjam.
kajo Nanak sant ren maga-o mero man pave bisram. ॥2॥1॥6॥
todi mehla 5.
parabh yi ko nam maneh saDhare.
yi-a paran sukj is man ka-o bartan e jamare. ॥1॥ raja-o.
nam yat nam meri pat he nam mere parvare.
nam sakja-i sada mere sang jar nam mo ka-o nistare. ॥1॥
bikje bilas kaji-at bajutere chalat na kachhu sangare.
isat mit nam Nanak ko jar nam mere bhandare. ॥2॥2॥7॥

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino, Chau-Padas.

Saturada por *Maya* la mente vaga en diez direcciones, y es engañada por la infatuación y la avaricia. El hombre es desviado del Sendero por el mismo Señor. (Pausa)
A él no le atrae la Palabra del Señor, ni la Sociedad de los Santos, ni alaba al Señor siquiera por un momento. Está maravillado viendo el color transitorio del azafrán y tiene su atención puesta en el ser de la mujer. (1)
No ama los Pies de Loto del Señor y no complace al Maestro de la Verdad para nada. El deseo le da de vueltas en la cabeza, así como el buey va alrededor de la prensa de aceite. (2)
No contempla el Nombre del Señor, ni hace caridad, ni limpia su mente, ni canta la Alabanza del Señor aun por un instante. Con millones de mentiras complace a su mente sin realizar su ser. (3)
No hace nunca el bien a otros; no contempla el Nombre del Señor a través del Servicio del *Guru*. Emborrachado con el vino de *Maya* conserva la mala compañía de los cinco enemigos quienes lo arrastran de la nariz. (4)
Nanak le reza a su Señor en la *Saad Sangat*, y sabiendo que es el Amante de Sus Devotos, busca Su Refugio y corre hacia El diciendo, oh Dios, tómame y salva mi Honor. (5-1-3)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Sin sabiduría la vida del hombre pasa en vano, y todos sus adornos son los de un cadáver. (Pausa)

Con todo su esfuerzo el miserable acaricia sus riquezas, pero no da caridad, ni sirve a los Santos y por eso de nada le sirven. (1)
La mujer se adorna, se arregla y se acuesta en un bello aposento, pero si su Esposo no la viene a acompañar, con todos sus adornos se pone a llorar. (2)
El hombre trabaja todo el día con la trilladora desgranando el trigo, pero por esforzarse tanto en su labor, de nada sirve en su hogar. (3)
Dice *Nanak*, aquél que cuenta con la Gracia del Señor, su corazón es adornado con el Nombre del Señor. Él sigue el Sendero de los Santos y prueba el Sabor de Dios. (4-2-4)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Oh Fuente de Misericordia, habita siempre en mi corazón y despierta esa intuición en mí para que Te comience a amar. (Pausa)
Oh Dios, bendíceme con el Polvo de los Santos para que me lo unte en mi frente y de ser lo más bajo de lo bajo, me convierta en lo Puro de lo puro y cante siempre Tu Alabanza. (1) **P. 713.**
Tu Voluntad la siento dulce y estoy complacida con lo que haces. (2)
Estoy contenta con lo que me das y vago tratando de tocar la puerta del otro. (2)
Siente a tu Maestro cerca de ti, oh hombre, y siente el polvo bajo los pies de los hombres. (3)
Únete a la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos, para que logres a tu Maestro. (3)
Somos para siempre Tus niños, oh Señor; Tú eres nuestro Maestro y nuestro Rey. (4-3-5)
Nanak es Tu niño, oh Padre, oh Madre, y en su boca está la leche de Tu Nombre. (4-3-5)

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino, Du-Padas.

Oh Maestro, busco de Ti el Regalo de Tu Nombre, pues nada más se irá conmigo. (1-Pausa)
Oh Dios, ten Compasión de mí para que cante Tu Alabanza. (1)
Fincas, territorios, posesiones y todo tipo de regocijos son como la sombra pasajera del árbol; uno corre tras esto y tras aquello y al final todo es en vano. (1)
Sí, buscar cualquier cosa distinta de Dios de nada sirve. Dice *Nanak*, busco el Polvo de los Pies de los Santos para que mi mente se vuelva íntegra. (2-1-6)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

El Nombre del Maestro da sustento a la mente; el Nombre del Señor es su Respiración Vital y la moneda para comprar mi Paz. (1-Pausa)
El Nombre es mi Casta, el Nombre es mi Honor; también es mi Familia. (1)
El Nombre es mi Eterno Compañero, el Nombre es mi Emancipador. (1)
Los placeres de los sentidos son muchos, pero ninguno se va conmigo. (2-2-7)
El objeto predilecto de mi Alabanza es el *Naam*, que me acompaña siempre. (2-2-7)
Dice *Nanak*, el *Naam*, el Nombre del Señor es mi Unico Tesoro. (2-2-7)

ਟੋਡੀ ਮਃ ੫ ॥ ਨੀਕੇ ਗੁਣ ਗਾਉ ਮਿਟਹੀ ਰੋਗ ॥ ਮਖ ਉਜਲ ਮਨੁ ਨਿਰਮਲ ਹੋਈ ਹੈ ਤੇਰੇ ਰਹੈ ਈਹਾ ਉਹਾ ਲੋਗੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਚਰਨ ਪਖਾਰਿ ਕਰਉ ਗੁਰ ਸੇਵਾ ਮਨਹਿ ਚਰਾਵਉ ਭੋਗ ॥ ਛੋਡਿ ਆਪਤੁ ਬਾਦੁ ਅਹੰਕਾਰਾ ਮਾਨੁ ਸੋਈ ਜੇ ਹੋਗੁ ॥੧॥ ਸੰਤੁ ਟਹਲ ਸੋਈ ਹੈ ਲਾਗਾ ਜਿਸੁ ਮਸਤਕਿ ਲਿਖਿਆ ਲਿਖੋਗੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਏਕੁ ਬਿਨੁ ਦੂਜਾ ਅਵਰੁ ਨ ਕਰਣੈ ਜੋਗੁ ॥੨॥੩॥੮॥ ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਸਤਿਗੁਰੁ ਆਇਓ ਸਰਣਿ ਤੁਹਾਰੀ ॥ ਮਿਲੈ ਸੁਖੁ ਨਾਮੁ ਹਰਿ ਸੋਭਾ ਚਿੰਤਾ ਲਾਹਿ ਹਮਾਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਅਵਰੁ ਨ ਸੁਝੈ ਦੂਜੀ ਠਾਹਰੁ ਹਾਰਿ ਪਰਿਓ ਤਉ ਦੁਆਰੀ ॥ ਲੋਖਾ ਛੋਡਿ ਅਲੋਖੈ ਛੁਟਹੁ ਹਮੁ ਨਿਰਗੁਨੁ ਲੋਹੁ ਉਬਾਰੀ ॥੧॥ ਸਦ ਬਖਸਿਦੁ ਸਦਾ ਮਿਹਰਵਾਨਾ ਸਭਨਾ ਦੇਇ ਅਧਾਰੀ ॥ ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਸੰਤ ਪਾਛੈ ਪਰਿਓ ਰਾਖਿ ਲੋਹੁ ਇਹ ਬਾਰੀ ॥੨॥੪॥੯॥ ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਰਸਨਾ ਗੁਣ ਗੋਪਾਲ ਨਿਧਿ ਗਾਇਣ ॥ ਸਾਂਤਿ ਸਹਜੁ

ਰਹਸੁ ਮਨਿ ਉਪਜਿਓ ਸਗਲੇ ਦੁਖੁ ਪਲਾਇਣ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜੋ ਮਾਗਹਿ ਸੋਈ ਸੋਈ ਪਾਵਹਿ ਸੇਵਿ ਹਰਿ ਕੇ ਚਰਣ ਰਸਾਇਣ ॥ ਜਨਮ ਮਰਣ ਦੁਹਰੁ ਤੇ ਛੁਟਹਿ ਭਵਜਲੁ ਜਗਤੁ ਤਰਾਇਣ ॥੧॥ ਖੋਜਤੁ ਖੋਜਤੁ ਤਤੁ ਬੀਚਾਰਿਓ ਦਾਸੁ ਗੋਵਿੰਦ ਪਰਾਇਣ ॥ ਅਬਿਨਾਸੀ ਖੇਮ ਚਾਹਹਿ ਜੇ ਨਾਨਕ ਸਦਾ ਸਿਮਰਿ ਨਾਰਾਇਣ ॥੨॥੫॥੧੦॥ ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਨਿੰਦਕੁ ਗੁਰੁ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਹਾਟਿਓ ॥ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਪ੍ਰਭ ਭਏ ਦਇਆਲਾ ਸਿਵ ਕੈ ਬਾਣਿ ਸਿਰੁ ਕਾਟਿਓ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਕਾਲੁ ਜਾਲੁ ਜਮੁ ਜੋਹਿ ਨ ਸਾਕੈ ਸਚ ਕਾ ਪੰਥਾ ਥਾਟਿਓ ॥ ਖਾਤੁ ਖਰਚਤੁ ਕਿਛੁ ਨਿਖੁਟਤੁ ਨਾਹੀ ਰਾਮ ਰਤਨੁ ਧਨੁ ਖਾਟਿਓ ॥੧॥ ਭੋਸਮਾ ਭੂਤੁ ਹੋਆ ਖਿਨ ਭੀਤਰਿ ਅਪਨਾ ਕੀਆ ਪਾਇਆ ॥ ਆਗਮ ਨਿਗਮੁ ਕਹੈ ਜਨੁ ਨਾਨਕੁ ਸਭੁ ਦੇਖੈ ਲੋਕੁ ਸਬਾਇਆ ॥੨॥੬॥੧੧॥ ਟੋਡੀ ਮਃ ੫ ॥ ਕਿਰਪਨੁ ਤਨ ਮਨ ਕਿਲਵਿਖ ਭਰੇ ॥ ਸਾਧਸੰਗਿ ਭਜਨੁ ਕਰਿ ਸੁਆਮੀ ਢਾਕਨ ਕਉ ਇਕੁ ਹਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਅਨਿਕ ਛਿਦ੍ਰ ਬੋਹਿਥ ਕੇ ਛੁਟਕਤੁ ਥਾਮੁ ਨ ਜਾਹੀ ਕਰੇ ॥ ਜਿਸ ਕਾ ਬੋਹਿਥੁ ਤਿਸੁ ਆਰਾਧੇ ਖੋਟੇ ਸੰਗਿ ਖਰੇ ॥੧॥ ਗਲੀ ਸੈਲ ਉਠਾਵਤੁ ਚਾਹੈ ਓਇ ਉਹਾ ਹੀ ਹੈ ਧਰੇ ॥ ਜੋਰੁ ਸਕਤਿ ਨਾਨਕ ਕਿਛੁ ਨਾਹੀ ਪ੍ਰਭ ਰਾਖਹੁ ਸਰਣਿ ਪਰੇ ॥੨॥੭॥੧੨॥ ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਹਰਿ ਕੇ ਚਰਨ ਕਮਲ ਮਨਿ ਧਿਆਉ ॥ ਕਾਢਿ ਕੁਠਾਰੁ ਪਿਤ ਬਾਤੁ ਹੰਤਾ ਅਉਖਧੁ ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਤੀਨੇ ਤਾਪ ਨਿਵਾਰੁਣਹਾਰਾ ਦੁਖ ਹੰਤਾ ਸੁਖ ਰਾਸਿ ॥ ਤਾ ਕਉ ਬਿਘਨੁ ਨ ਕੋਉ ਲਾਗੈ ਜਾ ਕੀ ਪ੍ਰਭ ਆਗੈ ਅਰਦਾਸਿ ॥੧॥ ਸੰਤ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਬੈਦ ਨਾਰਾਇਣ ਕਰਣ ਕਾਰਣ ਪ੍ਰਭ ਏਕੁ ॥ ਬਾਲ ਬੁਧਿ ਪੂਰਨ ਸੁਖਦਾਤਾ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਹਰਿ ਟੇਕੁ ॥੨॥੮॥੧੩॥ ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਸਦਾ ਸਦ ਜਾਪਿ ॥ ਧਾਰਿ ਅਨੁ-ਗੁਹੁ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਸੁਆਮੀ ਵਸਦੀ ਕੀਨੀ ਆਪਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜਿਸ ਕੇ ਸੇ ਫ਼ਿਰਿ ਤਿਨ ਹੀ ਸਮਾਲੇ ਬਿਨੁਸੇ ਸੋਗੁ ਸੋਤਾਪ ॥ ਹਾਥ ਦੇਇ ਰਾਖੇ ਜਨ ਅਪਨੇ ਹਰਿ ਹੋਏ ਮਾਈ ਬਾਪ ॥੧॥ ਜੀਅ ਜੰਤੁ ਹੋਏ ਮਿਹਰਵਾਨਾ ਦੁਯਾ ਧਾਰੀ ਹਰਿ ਨਾਥ ॥ ਨਾਨਕ ਸਰਨਿ ਪਰੇ ਦੁਖ ਭੰਜਨ ਜਾ ਕਾ ਬਡ ਪਰਤਾਪ ॥੨॥੯॥੧੪॥

todi mehla 5.
nike gun ga-o mithi rog.
muk᳚j uyal man nirmal jo-i he ʔero raje iha uha log. ॥1॥ raja-o.
charan pak᳚jar kara-o gur seva maneh charava-o bjog.
chjod apat̪ bad̪ aja^Nkara man so-i yo jog. ॥1॥ sant̪ tajal so-i he laga yis mastak lik᳚ji-a likjog.
kajo Nanak ek bin d̪uya avar na kar᳚ne yog. ॥2॥3॥8॥
todi mehla 5.
satgur a-i-o saran̪ tuhari.
mile suk᳚j nam jar sob᳚ha chinta laji jamari. ॥1॥ raja-o.
avar na suy᳚he d̪uyi thajar jar pari-o ʔa-o du-ari.
lekja chjod alek᳚je chhutah jam nirgun lejo ubari. ॥1॥ sad̪ bakj᳚sind̪ sada mijarvana sabhna de-e aDhari.
Nanak das sant̪ pach᳚he pari-o rakj lejo ih bari. ॥2॥4॥9॥
todi mehla 5.
rasna gun gopal niDh ga-in.
sa^Nʔ sahy rajas man upyi-o sagle dukj pala-in. ॥1॥ raja-o.

Página 714

yo mageh so-i so-i pavaji sev jar ke charan̪ rasa-in.
yanam maran̪ duhhu te chhuteh bhavyal yagat̪ ʔara-in. ॥1॥ kjoyat̪ kjoyat̪ tat̪ bichari-o das govind̪ para-in.
abjinasi kjem chajeh ye Nanak sada simar nara-in. ॥2॥5॥10॥
todi mehla 5.
nindak gur kirpa te jati-o.
parbarahm parabh̪ bha-e da-i-ala siv ke ban̪ sir kati-o. ॥1॥ raja-o.
kal yal yam yohi na sake sach ka pantha thati-o.
kjat̪ kjarchat̪ kich᳚h nikjutat̪ naji ram ratan̪ Dhan̪ kjati-o. ॥1॥ bhasma bhut jo-a kjin bjitar apna ki-a pa-i-a.
agam nigam kaje yan Nanak sab᳚h dekje lok saba-i-a. ॥2॥6॥11॥

todi mehla 5.
kirpan tan man kilvik᳚j bhare.
saDhsang̅ bhean kar su-ami dhakan ka-o ik jare. ॥1॥ raja-o.
anik chhidar bojith ke chhutkat̪ tham na yaji kare.
yis ka bojith ʔis araDhe kjote sang̅ kjare. ॥1॥ gali sel uthavat̪ chaje o-e uha hi he Dhare.
yor sakat̪ Nanak kich᳚h naji parabh̪ rak᳚jo saran̪ pare. ॥2॥7॥12॥

todi mehla 5.
jar ke charan kamal man Dhi-a-o.
kad᳚h kut᳚jar pit̪ bat̪ janta a-ukjaD᳚h jar ko na-o. ॥1॥ raja-o.
ʔine ʔap nivaranjara dukj janta suk᳚j ras.
ʔa ka-o big᳚han na ko-u lage ya ki parabh̪ age ardas. ॥1॥ sant̪ parsad̪ bed̪ nara-in karan̪ karan̪ parabh̪ ek.
bal buD᳚h puran suk᳚j-daʔa Nanak jar jar tek. ॥2॥8॥13॥
todi mehla 5.
jar jar nam sada sad̪ yap.
D᳚har anugraju parbarahm su-ami vas᳚di kini ap. ॥1॥ raja-o.
yis ke se fir ʔin hi sam^Hale binse sog sant̪ap.
hath de-e rak᳚je yan apne jar jo-e ma-i bap. ॥1॥ yi-a yant̪ jo-e mijarvana da-ya D᳚hari jar nath.
Nanak saran̪ pare dukj bhanyan ya ka bad part̪ap. ॥2॥9॥14॥

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Canta la Alabanza del Ser Puro para que tu aflicción desaparezca, para que tu mente y tu semblante se vuelven puros y para que seas salvado aquí y en el más allá. (1-Pausa)
Lava los Pies del *Guru*; sírvelo y ofrécele tu mente. Deja tu ego y tu tendencia contenciosa; acepta lo que viene de Dios. (1)
Aquél que lo tiene así decretado en su Destino, se dedica al servicio de los Santos. Dice *Nanak*, aparte de Dios, no existe ningún otro que haga o pueda hacer lo que Él. (2-3-8)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Busco Tu Refugio, oh Verdadero *Guru*; libérame de mis preocupaciones para que logre la Paz y la Gloria de Tu Nombre. (1-Pausa)
No conozco otro Santuario y por eso me postro a Tu Puerta; no me hagas rendir cuentas, pues así no me voy a salvar. No tengo ningún mérito; mejor sálvame como estoy, oh mi Señor. (1)
Siempre Perdonador eres Tú, siempre Benévolo, y eres en verdad el Único Soporte de todos. Tu Esclavo *Nanak* sigue el Sendero de los Santos; sálvalo, oh Señor, en ésta encarnación. (2-4-9)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Mi lengua canta las Alabanzas del Señor del mundo, el Océano de Virtud, Paz, Tranquilidad. Equilibrio y Dicha se construyen en mí y me libero de todas mis tristezas. (1-Pausa) **P. 714.**
Logro lo que busco cuando sirvo a los Pies del Señor, la Fuente del Néctar. Mi atadura a nacimientos y muertes es removida y cruzo triunfante y con júbilo el mar de las existencias materiales. (1)
Escudriñando la naturaleza de las cosas, encontré que el Sirviente del Señor vive sólo en Su Refugio. Oh, dice *Nanak*, si buscas el Éxtasis Eterno, vive siempre en tu Dios. (2-5-10)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Por la Gracia del *Guru* mi calumniador ha desistido de sus intentos; el Señor Trascendente le ha atravesado la cabeza con la flecha de *Shiva*. (1-Pausa)
Ni el mensajero del tiempo ni de la muerte pueden mantenerme en sus garras, pues he establecido en mi ser el Sendero de la Verdad y mientras más gasto del Tesoro del Nombre del Señor, más tengo. (1)
Quien calumnia, es reducido a cenizas y cosecha sólo lo que sembró. *Nanak* dice la Verdad; véanlo ustedes mismos. (2-6-11)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Oh miserable, tu cuerpo y tu mente están llenos de cochambre. Contempla a tu Maestro en la Sociedad de los Santos, pues Él, Tu Señor es el Único que puede cubrir tu vergüenza. (1-Pausa)
Si tu barca está llena de agujeros, ¿cómo vas a evitar que se hunda en el agua? Contempla entonces al Uno, a Él pertenece el barco, y por Él los malvados son llevados a través junto con los Santos. (1)
Si uno quiere levantar una montaña, uno no puede hacerlo, y se queda donde está. *Nanak* está sin poder ante Ti; oh Señor, sálvalo, pues él busca Tu Refugio. (2-7-12)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Contempla el Nombre del Señor en la mente, pues el Nombre del Señor es la Panacea; cura la bilis del enojo y el viento del ego. (1-Pausa)
Cura las enfermedades del cuerpo, de la providencia y del mundo. Destruyendo tu tristeza, te bendice con el Tesoro de Éxtasis; sí, aquél que reza ante su Señor no sufre dolor. (1)
Por la Gracia del Santo uno encuentra al Doctor Eterno, Quien es el Hacedor y la Causa. Entrega tu mente, oh dice *Nanak*, a tu Señor como un niño, pues tu Dios es tu Único Refugio. (2-8-13)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Vive siempre en el Nombre de tu Señor y Maestro, pues el Señor Trascendente en Su Misericordia ha bendecido tu ciudad. (1-Pausa)
Él, a Quien pertenezco, me ha tomado y mis sufrimientos y enfermedades han desaparecido. (1)
Él, el Señor, me ha cobijado con Sus Manos y me ha protegido como mi madre y mi padre. (1)
Él es Compasivo con toda Su Creación; es el Señor de Misericordia. Maravillosa es la Gloria de Dios, el Destructor de las penas y *Nanak* busca sólo Su Refugio. (2-9-14)

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਸ੍ਰਾਮੀ ਸਰਨਿ ਪਰਿਓ ਦਰਬਾਰੇ ॥ ਕੋਟਿ ਅਪਰਾਧ ਖੰਡਨ ਕੇ ਦਾਤੇ ਤੁਝ ਬਿਨੁ ਕਉਨੁ ਉਧਾਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਖੋਜਤ ਖੋਜਤ ਬਹੁ ਪਰਕਾਰੇ ਸਰਬ ਅਰਥ ਬੀਚਾਰੇ ॥ ਸਾਧਸੰਗਿ ਪਰਮ ਗਤਿ ਪਾਈਐ ਮਾਇਆ ਰਚਿ ਬੰਧਿ

ਹਾਰੇ ॥੧॥ ਚਰਨ ਕਮਲ ਸੰਗਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ਮਨਿ ਲਾਗੀ ਸੁਰਿ ਜਨ ਮਿਲੇ ਪਿਆਰੇ ॥ ਨਾਨਕ ਅਨਦ ਕਰੇ ਹਰਿ ਜਪਿ ਜਪਿ ਸਗਲੇ ਰੋਗ ਨਿਵਾਰੇ ॥੨॥੧੦॥੧੫॥

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ਘਰੁ ੩ ਚਉਪਦੇ
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ਹਾਂ ਹਾਂ ਲਪਟਿਓ ਰੇ ਮੂੜੇ ਕਛੂ ਨ ਥੋਰੀ ॥ ਤੇਰੇ ਨਹੀ ਸੁ ਜਾਨੀ ਮੋਰੀ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਆਪਨ ਰਾਮੁ ਨ ਚੀਨੈ ਖਿਨੂਆ ॥ ਜੋ ਪਰਾਈ ਸੁ ਅਪਨੀ ਮਨੂ-ਆ ॥੧॥ ਨਾਮੁ ਸੰਗੀ ਸੇ ਮਨਿ ਨ ਬਸਾਇਓ ॥ ਛੇਡਿ ਜਾਹਿ ਵਾਹੂ ਚਿਤੁ ਲਾਇਓ ॥੨॥ ਸੇ ਸੰਚਿਓ ਜਿਤੁ ਭੂਖ ਤਿਸਾਇਓ ॥ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮੁ ਤੋਸਾ ਨਹੀ ਪਾਇਓ ॥੩॥ ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧਿ ਮੋਹ ਕੂਪਿ ਪਰਿਆ ॥ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਕੋ ਤਰਿਆ ॥੪॥੧॥੧੬॥ ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਹਮਾਰੈ ਏਕੈ ਹਰੀ ਹਰੀ ॥ ਆਨ ਅਵਰ ਸਿਵਾਣਿ ਨ ਕਰੀ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਵਡੈ ਭਾਗਿ ਗੁਰੁ ਅਪੁਨਾ ਪਾਇਓ ॥ ਗੁਰਿ ਮੋ ਕਉ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਦ੍ਰਿੜਾਇਓ ॥੧॥ ਹਰਿ ਹਰਿ ਜਾਪ ਤਾਪ ਬ੍ਰਤ ਨੇਮਾ ॥ ਹਰਿ ਹਰਿ ਧਿਆਇ ਕੁਸਲ ਸਭਿ ਖੇਮਾ ॥੨॥ ਆਚਾਰ ਬਿਉਹਾਰ ਜਾਤਿ ਹਰਿ ਗੁਨੀਆ ॥ ਮਹਾ ਅਨੰਦ ਕੀਰਤਨ ਹਰਿ ਸੁਨੀਆ ॥੩॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਜਿਨਿ ਠਾਕੁਰੁ ਪਾਇਆ ॥ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਤਿਸ ਕੇ ਗ੍ਰਿਹ ਮਹਿ ਆਇਆ ॥੪॥੨॥੧੭॥

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ਘਰੁ ੪ ਦੁਪਦੇ
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ਰੂਤੋ ਮਨੁ ਹਰਿ ਰੰਗੇ ਲੋੜੈ ॥ ਗਾਲੀ ਹਰਿ ਨੀਹੁ ਨ ਹੋਇ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਹਉ ਢੁਢੇਦੀ ਦਰਸਨ ਕਾਰਣਿ ਬੀਬੀ ਬੀਬੀ ਪੇਖਾ ॥ ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਭਰਮੁ ਗਵਾਇਆ ਹੇ ॥੧॥ ਇਹ ਬੁਧਿ ਪਾਈ ਮੈ ਸਾਧੂ ਕੰਨਹੁ ਲੇਖੁ ਲਿਖਿਓ ਧੁਰਿ ਮਾਥੈ ॥ ਇਹ ਬਿਧਿ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਨੈਣ ਅਲੋਇ ॥੨॥੧॥੧੮॥ ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਗਰਬਿ ਗਹਿਲੜੇ ਮੁੜਤੋ ਹੀਓ ਰੇ ॥ ਹੀਓ ਮਹਰਾਜ ਰੀ ਮਾਇਓ ॥ ਡੀਂਹਰ ਨਿਆਈ ਮੋਹਿ ਫਾਕਿਓ ਰੇ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਘਣੋ ਘਣੋ ਘਣੋ ਸਦ ਲੋੜੈ ਬਿਨੁ ਲਹਣੇ ਕੈਠੈ ਪਾਇਓ ਰੇ ॥ ਮਹਰਾਜ ਰੋ ਗਾਥੁ ਵਾਹੂ ਸਿਉ ਲੁਭਤਿਓ ਨਿਹਭਾਗੜੇ ਭਾਹਿ ਸੰਜੋਇਓ ਰੇ ॥੧॥ ਸੁਣਿ ਮਨ ਸੀਖ ਸਾਧੂ ਜਨ ਸਗਲੇ ਥਾਰੇ ਸਗਲੇ ਪ੍ਰਾਛਤ ਮਿਟਿਓ ਰੇ ॥ ਜਾ ਕੋ ਲਹਣੋ ਮਹਰਾਜ ਰੀ ਗਾਠਤੀਓ ਜਨ ਨਾਨਕ ਗਰਭਾਸਿ ਨ ਪਉਤਿਓ ਰੇ ॥੨॥੨॥੧੯॥

todi mehla 5.
savami saran pari-o darbare.
kot apraDh kjandan ke date tuyh bin ka-un uDhare. ||1||
raja-o.
kjoyat kjoyat bajo parkare sarab arath bichare.
saDhsang param gat pa-i-e ma-i-a rach banDh jare. ||1||

Página 715

charan kamal sang parit man lagi sur yan mile pi-are.
Nanak anad kare jar yap yap sagle rog nivare. ||2||10||15||
todi mehla 5 ghar 3 cha-upde
ik-o^Nkar satgur parsad.
ha^N ja^N lapti-o re murj^He kachhu na tjori.
tero naji so yani mori. raja-o.
apan ram na chino kjinu-a.
yo para-i so apni manu-a. ||1||
nam sangi so man na basa-i-o.
chjod yaji vaju chit la-i-o. ||2||
so sanchi-o yit bhukj tisa-i-o.
amrit nam tosa naji pa-i-o. ||3||
kam kroDh moh kup pari-a.
gur parsad Nanak ko tari-a. ||4||1||16||
todi mehla 5.
hamare eke jari jari.
an avar sinyan na kari. raja-o.
vade bhag gur apuna pa-i-o.
gur mo ka-o jar nam darirja-i-o. ||1||
jar jar yap tap barat nema.
jar jar Dhi-a-e kusal sabh kjjema. ||2||
acjar bi-ujar yat jar guni-a.
maja anand kirtan jar suni-a. ||3||
kajo Nanak yin thakur pa-i-a. sabh kichh tis ke garih
meh a-i-a. ||4||2||17||

todi mehla 5 ghar 4 dupde
ik-o^Nkar satgur parsad.
rujjo man jar rango lorje.
gali jar nihu na jo-e. raja-o.
ha-o dhudhedi darsan karan bithi bithi pekja.
gur mil bharam gava-i-a he. ||1||
ih buDh pa-i me saDhu kannaju lekj likji-o Dhur mathe.
ih biDh Nanak jar nen alo-e. ||2||1||18||
todi mehla 5.
garab gajilarjo murj-rjo hi-o re.
hi-o mahre ri ma-i-o. dijar ni-a-i mohi faki-o re. raja-o.
ghano ghano ghano sad lorje bin lahne kethe pa-i-o re.
mahre ro gath vaju si-o lubh-rji-o nihbhagrjo bhaji
sanyo-i-o re. ||1||
sun man sikj saDhu yan saglo thare sagle parachhat miti-o re.
ya ko lahno mahre ri gath-rji-o yan Nanak garbhas na
pa-orji-o re. ||2||2||19||

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Oh Maestro, busco el Refugio de Tu Corte, oh Destructor de millones de faltas.
¿Quién más puede emanciparnos sino Tú?

(1-Pausa)
Busqué por todas partes, en cada lugar; examiné los objetivos de la vida y encontré que uno obtiene el Estado Sublime de Éxtasis en la *Saad Sangat*, la Sociedad de los Santos, pero envuelto en la fascinación por *Maya* uno lo pierde.

(1) **P. 715.**
Mi mente esta enamorada de los Pies de Loto del Señor, he encontrado al Bendito *Guru*, al Ser Heroico, al Santo, y contemplando el *Naam*, el Nombre del Señor, vivo en Dicha. Todos mis sufrimientos han desaparecido.
(2-10-15)

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino, Chau-Padas.

Te aferras a *Maya* y tu agarre es firme, pero eso que consideras tuyo, no es tuyo. (Pausa)

No has probado la Quintaesencia de tu Señor ni siquiera por un momento, y lo que pertenece a otro, imaginas que es propio.

(1)
El Nombre del Señor que te acompañará siempre no Lo enalteces en tu mente, y te aferras a lo que vas a tener que dejar.

(2)
Te haces de todo lo que pule tu apetito y no atesoras el Nombre Ambrosial que te alivia en el Sendero. (3)

(3)
El mundo se está ahogando en el pozo de la lujuria y del enojo, y extraordinario es aquél, oh dice *Nanak*, que es salvado por la Gracia del *Guru*.
(4-1-16)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Yo sé que mío es sólo el Señor, mi Dios, y no sé de otro; no, de nadie más. (Pausa)

Mi Destino fue grandioso y logré encontrar al *Guru*; a través de él, enriquecí mi mente con el Nombre del Señor.

(1)
El Señor es el único objeto de mi meditación; ahí está contenido el mérito de las austeridades, de los ritos y de todas las *Yogas*, pues en la Contemplación del Señor está la Dicha y la Paz.

Mi cultura, mi casta, mi modo de vida, son la Alabanza del Señor y cuando escucho Su Alabanza, estoy en total Éxtasis.

(3)
Dice *Nanak*, aquél que ha logrado a su Maestro Sublime, todo lo que pide lo obtiene en su propio Hogar interno.
(4-2-17)

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino, Du-Padas.

Mi mente busca el Éxtasis en el Amor del Señor, pero con pura palabrería, ¿cómo puede uno realizar el Amor?

(Pausa)

Buscando Su Visión, voy de calle en calle, pero encontrando al *Guru*, mi duda se acaba. (1)

(1)
El Santo ha impartido ésta Sabiduría en mí, pues era el Decreto del Destino Eterno grabado en mi frente, el tener la Visión del Señor.
(2-1-18)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Mi mente ignorante está en las garras del ego; tal es la Voluntad de mi Dios, que la ilusión ha atrapado mi mente, y como una bruja malvada persigue mi mente y la desvía.

(Pausa)

Ahora añoro más y más la Verdadera Realización, pero, ¿cómo puedo obtener lo que no está en mi destino? Yo, un ser desafortunado, me he estado quemando en el fuego del deseo apegándome no a Dios, sino a Sus Regalos. (1)

(1)
Escucha, oh mente mía, escucha la Sabiduría de los Santos y tus errores serán lavados, dice *Nanak*, quien está destinado a encontrar al Señor, ya no encarna otra vez.
(2-2-19) **P. 716.**

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ਘਰੁ ੫ ਦੁਖਦੇ
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਐਸੈ ਗੁਨੁ ਮੇਰੈ ਪ੍ਰਭ ਜੀ ਕੀਨ ॥ ਪੰਚ ਦੋਖ ਅਰੁ ਅਹੰ ਰੋਗ ਇਹ ਤਨ ਤੇ ਸਗਲ ਦੁਰਿ ਕੀਨ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਬੰਧਨ ਤੋਰਿ ਛੋਰਿ ਬਿਖਿਆ ਤੋ ਗੁਰ ਕੋ ਸਬਦੁ ਮੇਰੈ ਹੀਅਰੈ ਦੀਨ ॥ ਰੂਪੁ ਅਨਰੂਪੁ ਮੇਰੈ ਕਛੁ ਨ ਬੀਚਾਰਿਓ ਪ੍ਰੇਮ ਗਹਿਓ ਮੋਹਿ ਹਰਿ ਰੰਗ ਭੀਨ ॥੧॥ ਪੇਖਿਓ ਲਾਲਨੁ ਪਾਟ ਬੀਚ ਖੋਏ ਅਨਦ ਚਿਤਾ ਹਰਖੇ ਪਤੀਨ ॥ ਤਿਸ ਹੀ ਕੋ ਗ੍ਰਿਹੁ ਸੋਈ ਪ੍ਰਭੁ ਨਾਨਕ ਸੋ ਠਾਕੁਰੁ ਤਿਸ ਹੀ ਕੋ ਧੀਨ ॥੨॥੧॥੨੦॥
ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਮਾਈ ਮੇਰੇ ਮਨ ਕੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥ ਏਹੀ ਕਰਮ ਧਰਮ ਜਪ ਏਹੀ ਰਾਮ ਨਾਮ ਨਿਰਮਲ ਹੈ ਰੀਤਿ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਪ੍ਰਾਨ ਅਧਾਰ ਜੀਵਨ ਧਨ ਮੋਰੈ ਦੇਖਨ ਕਉ ਦਰਸਨ ਪ੍ਰਭ ਨੀਤਿ ॥ ਬਾਟ ਘਾਟ ਤੋਸਾ ਸੰਗਿ ਮੋਰੈ ਮਨ ਅਪੁਨੇ ਕਉ ਮੈ ਹਰਿ ਸਖਾ ਕੀਤ ॥੧॥ ਸੰਤ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਭਏ ਮਨ ਨਿਰਮਲ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਅਪੁਨੇ ਕਰਿ ਲੀਤ ॥ ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਨਾਨਕ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ਆਦਿ ਜੁਗਾਦਿ ਭਗਤਨ ਕੇ ਮੀਤ ॥੨॥੨॥੨੧॥
ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਪ੍ਰਭ ਜੀ ਮਿਲੁ ਮੇਰੇ ਪ੍ਰਾਨ ॥ ਬਿਸਰੁ ਨਹੀ ਨਿਮਖ ਹੀਅਰੇ ਤੇ ਅਪਨੇ ਭਗਤ ਕਉ ਪੂਰਨ ਦਾਨ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਖੋਵਹੁ ਭਰਮੁ ਰਾਖੁ ਮੇਰੇ ਪ੍ਰੀ-ਤਮ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਸੁਘੜ ਸੁਜਾਨ ॥ ਕੋਟਿ ਰਾਜ ਨਾਮ ਧਨੁ ਮੇਰੈ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਧਾਰਹੁ ਪ੍ਰਭ ਮਾਨ ॥੧॥ ਆਠ ਪਹਰ ਰਸਨਾ ਗੁਨ ਗਾਵੈ ਜਸੁ ਪੂਰਿ ਅਘਾਵਹਿ ਸਮਰਥ ਕਾਨ ॥ ਤੇਰੀ ਸਰਣਿ ਜੀਅਨ ਕੇ ਦਾਤੇ ਸਦਾ ਸਦਾ ਨਾਨਕ ਕੁਰਬਾਨ ॥੨॥੩॥੨੨॥
ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਪ੍ਰਭ ਤੇਰੇ ਪਗ ਕੀ ਧੂਰਿ ॥ ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਪ੍ਰੀਤਮ ਮਨਮੋਹਨ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਮੇਰੀ ਲੋਚਾ ਪੂਰਿ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਦਹ ਦਿਸ ਰਵਿ ਰਹਿਆ ਜਸੁ ਤੁਮਰਾ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਸਦਾ ਹਜੂਰਿ ॥ ਜੋ ਤੁਮਰਾ ਜਸੁ ਗਾਵਹਿ ਕਰਤੇ ਸੇ ਜਨ ਕਬਹੂ ਨ ਮਰਤੇ ਝੁਰਿ ॥੧॥ ਧੰਧ ਬੰਧ ਬਿਨਸੇ ਮਾਇਆ ਕੇ ਸਾਧੂ ਸੰਗਤਿ ਮਿਟੇ ਬਿਸੂਰ ॥ ਸੁਖ ਸੰਪਤਿ ਭੋਗ ਇਸੁ ਜੀਅ ਕੇ ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਨਾਨਕ ਜਾਨੇ ਕੂਰ ॥੨॥੪॥੨੩॥
ਟੋਡੀ ਮਃ ੫ ॥ ਮਾਈ ਮੇਰੇ ਮਨ ਕੀ ਪਿਆਸ ॥ ਇਕੁ ਖਿਨੁ ਰਹਿ ਨ ਸਕਉ ਬਿਨੁ ਪ੍ਰੀਤਮ ਦਰਸਨ ਦੇਖਨ ਕਉ ਧਾਰੀ ਮਨਿ ਆਸ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਸਿਮਰਉ ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨ ਕਰਤੇ ਮਨ ਤਨ ਤੇ ਸਭਿ ਕਿਲਵਿਖ ਨਾਸ ॥ ਪੂਰਨ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਸੁਖਦਾਤੇ ਅਬਿਨਾਸੀ ਬਿਮਲ ਜਾ ਕੋ ਜਾਸ ॥੧॥ ਸੰਤ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਮੇਰੇ ਪੂਰ ਮਨੋਰਥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਭੇਟੇ ਗੁਣਤਾਸ ॥

ਸਾਂਤਿ ਸਹਜ ਸੂਖ ਮਨਿ ਉਪਜਿਓ ਕੋਟਿ ਸੂਰ ਨਾਨਕ ਪਰਗਾਸ ॥੨॥੫॥੨੪॥
ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਹਰਿ ਹਰਿ ਪਤਿਤ ਪਾਵਨ ॥ ਜੀਅ ਪ੍ਰਾਨ ਮਾਨ ਸੁਖਦਾਤਾ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਮਨ ਕੋ ਭਾਵਨ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਸੁੰਦਰੁ ਸੁ-ਘੜੁ ਚਤੁਰੁ ਸਭ ਬੇਤਾ ਰਿਦ ਦਾਸ ਨਿਵਾਸ ਭਗਤ ਗੁਨ ਗਾਵਨ ॥ ਨਿਰਮਲ ਰੂਪ ਅਨੂਪ ਸੁਆਮੀ ਕਰਮ ਭੂਮਿ ਬੀਜਨ ਸੋ ਖਾਵਨ ॥੧॥

Página 716

todi mehla 5 ghar 5 dupde ik-o^Nkar satgur parsad. eso gun mero parabh yi kin. panch dokj ar aja^N rog ih tan te sagal dur kin. raja-o. banDhan tor chjor bikji-a te gur ko sabad mere hi-are din. rup anrup moro kachh na bichari-o parem gaji-o mohi jar rang bjin. ||1|| pekji-o lalan pat bich kjo-e anad chita jarkje patin. tis hi ko garihu so-i parabh Nanak so thakur tis hi ko Dhin. ||2||1||20||
todi mehla 5. ma-i mere man ki parit. ei karam Dharam yap ei ram nam nirmal he rit. raja-o. paran aDhar yivan Dhan more dekjan ka-o darsan parabh nit. bat ghat tosa sang more man apune ka-o me jar sakja kit. ||1||
sant parsad bha-e man nirmal kar kirpa apune kar lit. simar simar Nanak sukj pa-i-a ad yugad bhagtan ke mit. ||2||2||21||
todi mehla 5. parabh yi mil mere paran. bisar naji nimakj hi-are te apne bhagat ka-o puran dan. raja-o. kjovhu bharam rakj mere paritam antaryami sugharh suyan. kot re nam Dhan mere amrit darisat Dharaju parabh man. ||1||
ath pajar rasna gun gave yas pur aghaveh samrath kan. teri saran yi-an ke date sada sada Nanak kurban. ||2||3||22||
todi mehla 5. parabh tere pag ki Dhur. din da-i-al paritam manmohan kar kirpa meri locha pur. raja-o. dah dis rav raji-a yas tumra antaryami sada heur. yo tumra yas gavaji karte se yan kabaju na marte yhur. ||1||
DhanDh banDh binse ma-i-a ke saDhu sangat mite bisur. sukj sampat bjog is yi-a ke bin jar Nanak yane kur. ||2||4||23||
todi mehla 5. ma-i mere man ki pi-as. ik kjin reh na saka-o bin paritam darsan dekjan ka-o Dhari man as. raja-o. simra-o nam niranyan karte man tan te sabh kilvikj nas. puran parbarahm sukj-date abjinasi bimal ya ko yas. ||1||
sant parsad mere pur manorath kar kirpa bhete guntas.

Página 717

sa^Nt sahy sukj man upyi-o kot sur Nanak pargas. ||2||5||24||
todi mehla 5. jar jar patit pavan. yi-a paran man sukj-data antaryami man ko bhavan. raja-o. sundar sugharh chatur sabh beta rid das nivas bhagat gun gavan. nirmal rup anup su-ami karam bhum biyan so kjavan. ||1||

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino, Du-Padas.

Tal ha sido la Bondad de mi Señor que me ha liberado de las cinco pasiones y de las aflicciones del ego. (Pausa)
He sido liberado de mis amarras; de las garras de *Maya* soy liberado y la Palabra del *Shabd* del *Guru* es enaltecida en mi mente. El Señor no tomó en cuenta ni mi belleza, ni mi deformidad, y apegado a Su Nombre, fui imbuido en Su Amor. (1)
La cortina que nos separaba fue levantada y contemplé la Presencia de mi Señor, al Vivirlo entré en un Estado de Éxtasis y Plenitud. (1)
El hogar es Suyo; Él es el Maestro y *Nanak* se somete siempre a Su Voluntad. (2-1-20)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Oh madre, estoy enamorado de mi Señor; esto, representa para mí, mis buenas acciones, mi rectitud y el objeto de mi meditación. Practicar el Nombre del Señor es para mí la conducta pura. (Pausa)
El hecho de ver siempre la Presencia de mi Señor por todas partes, es mi tesoro y la respiración de mi vida. En la ribera del río, mi único sustento es que mi mente guarde siempre la Compañía de mi Señor. (1)
Por la Gracia del Santo mi mente se ha vuelto Pura y en Su Misericordia el Señor me ha hecho Suyo. Contemplantolo, *Nanak* ha encontrado la Paz, pues Él, el Señor, desde tiempos inmemoriales ha sido el Amante de sus Devotos. (2-2-21)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Oh Maestro, encuéntrame; oh Respiración de mi vida, no dejes que me olvide de Ti ni siquiera por un instante. Bendice a Tu Devoto con Tu Fineza Perfecta. (Pausa)
Libérame de mi duda; sálvame, oh mi Amor, oh Conocedor íntimo de los corazones. (Pausa)
Oh Sabio de lo más sabio, el Tesoro Tu Nombre es para mí como millones de posesiones. (1)
Oh mi Orgullo, bendíceme con Tu Mirada de Gracia. (1)
Mis labios recitan Tu Alabanza en las ocho rondas, noche y día; oh Ser Poderoso, Tu Alabanza llena todo mi ser. *Nanak* busca Tu Santuario, oh Señor Dador de vida, y ofrece siempre su ser en sacrificio a Ti. (2-3-22)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Oh Maestro, siempre Benévolo con el débil, soy como el Polvo de Tus Pies. (Pausa)
Oh mi Amor Encantador, concédeme Tu Misericordia. (Pausa)
Tu Alabanza lo compenetra todo, oh Conocedor Íntimo. Oh Presencia Eterna, oh Señor Creador de todo, aquéllos seres que cantan Tu Alabanza, no se lamentan ni mueren nunca. (1)
Las amarras de *Maya* se desprenden en la Sociedad de los Santos y la tristeza no se acerca más. Todos los placeres, los tesoros, las experiencias de los sentidos, oh dice *Nanak*, son en vano si no amas al Señor. (2-4-23)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Oh Madre, tengo sed de Tu Amor; mi mente está llena de la esperanza de verte y sin tener Tu Visión no puedo vivir. (Pausa)
Contemplando el Nombre del Creador Inmaculado, los errores de mi cuerpo y de mi mente son erradicados. Él es el Señor de Éxtasis, el Dios Eterno, Trascendente, de Belleza pura e Incomparable; Su Alabanza es Inmaculada. (1)
Por la Gracia del Santo soy liberado y en Su Misericordia encuentro a mi Señor, el Dios, el Tesoro de Virtud. **P. 717.**
El esplendor de millones de soles ha estallado en mi ser y en mi mente sólo hay Dicha, Paz y Tranquilidad. (2-5-24)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Mi Señor es el Purificador de los que cometen errores; Él es la respiración de mi vida, mi Alma, mi Satisfacción, el Dador de Éxtasis, el Conocedor Íntimo que complace a mi mente. (Pausa)
Él es Bello, Sabio, Astuto y Conocedor de todo; Su Alabanza prevalece siempre en el corazón de Sus Devotos. De Forma Incalculable, de Belleza Incomparable es el Maestro y quien sea que siembre la semilla de su Nombre en el campo del *Karma*, cosecha también su Fruto. (1)

ਬਿਸਮਨ ਬਿਸਮ ਭਏ ਬਿਸਮਾਦਾ ਆਨ ਨ ਬੀਓ ਦੂਸਰ ਲਾਵਨ ॥ ਰਸਨਾ ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਜਸੁ ਜੀਵਾ ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਸਦਾ ਬਲਿ ਜਾਵਨ ॥੨॥੬॥੨੫॥ ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਮਾਈ ਮਾਇਆ ਛਲੁ ॥ ਤ੍ਰਿਣ ਕੀ ਅਗਨਿ ਮੇਘ ਕੀ ਛਾਇਆ ਗੋਬਿਦ ਭਜਨ ਬਿਨੁ ਹਤ ਕਾ ਜਲੁ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਛੇਡਿ ਸਿਆਨਪ ਬਹੁ ਚਤੁਰਾਈ ਦੁਇ ਕਰ ਜੋਤਿ ਸਾਧ ਮਗਿ ਚਲੁ ॥ ਸਿ-ਮਰਿ ਸੁਆਮੀ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਮਾਨੁਖ ਦੇਹ ਕਾ ਇਹੁ ਉਤਮ ਫਲੁ ॥੧॥ ਬੇਦ ਬਖਿਆਨ ਕਰਤ ਸਾਧੂ ਜਨ ਭਾਗਹੀਨ ਸਮਝਤ ਨਹੀ ਖਲੁ ॥ ਪ੍ਰੇਮ ਭਗਤਿ ਰਾਚੇ ਜਨ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਸਿਮਰਨਿ ਦਹਨ ਭਏ ਮਲ ॥੨॥੭॥੨੬॥ ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਮਾਈ ਚਰਨ ਗੁਰ ਮੀਠੇ ॥ ਵਡੈ ਭਾਗਿ ਦੇਵੈ ਪਰਮੇਸਰੁ ਕੋਟਿ ਫਲਾ ਦਰਸਨ ਗੁਰ ਡੀਠੇ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਗੁਨ ਗਾਵਤ ਅਚੁਤ ਅਬਿਨਾਸੀ ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਬਿਨਸੇ ਮਦ ਢੀਠੇ ॥ ਅਸਥਿਰ ਭਏ ਸਾਚ ਰੰਗਿ ਰਾਤੇ ਜਨਮ ਮਰਨ ਬਾਹੁਰਿ ਨਹੀ ਪੀਠੇ ॥੧॥ ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਭਜਨ ਰੰਗ ਰਸ ਜੇਤੇ ਸੰਤ ਦਇਆਲ ਜਾਨੇ ਸਭਿ ਝੁਠੇ ॥ ਨਾਮ ਰਤਨੁ ਪਾਇਓ ਜਨ ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਬਿਹੁਨ ਚਲੇ ਸਭਿ ਮੁਠੇ ॥੨॥੮॥੨੭॥ ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਸਾਧ-ਸੰਗਿ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਚਿਤਾਰਾ ॥ ਸਹਜਿ ਅਨੰਦ ਹੋਵੈ ਦਿਨੁ ਰਾਤੀ ਅੰਕੁਰੁ ਭਲੇ ਹਮਾਰਾ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਗੁਰੁ ਪੂਰਾ ਭੇਟਿਓ ਬਡਭਾਗੀ ਜਾ ਕੋ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਰਾਵਾਰਾ ॥ ਕਰੁ ਗਹਿ ਕਾਢਿ ਲੀਓ ਜਨੁ ਅਪੁਨਾ ਬਿਖੁ ਸਾਗਰ ਸੰਸਾਰਾ ॥੧॥ ਜਨਮ ਮਰਨ ਕਾਟੇ ਗੁਰ ਬਚਨੀ ਬਹੁਤਿ ਨ ਸੰਕਟ ਦੁਆਰਾ ॥ ਨਾਨਕ ਸਰਨਿ ਗਹੀ ਸੁਆਮੀ ਕੀ ਪੁਨਹ ਪੁਨਹ ਨਮਸਕਾਰਾ ॥੨॥੯॥੨੮॥ ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਮਾਈ ਮੇਰੇ ਮਨ ਕੋ ਸੁਖੁ ॥ ਕੋਟਿ ਅਨੰਦ ਰਾਜ ਸੁਖੁ ਭੁਗਵੈ ਹਰਿ ਸਿਮਰਤੁ ਬਿਨਸੈ ਸਭ ਦੁਖੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਕੋਟਿ ਜਨਮ ਕੇ ਕਿਲਬਿਖ ਨਾਸਹਿ ਸਿਮਰਤੁ ਪਾਵਨ ਤਨ ਮਨ ਸੁਖੁ ॥ ਦੇਖਿ ਸਰੂਪੁ ਪੂਰਨੁ ਭਈ ਆਸਾ ਦਰਸਨੁ ਭੇਟਤੁ ਉਤਰੀ ਭੁਖੁ ॥੧॥ ਚਾਰਿ ਪਦਾਰਥ ਅਸਟ ਮਹਾ ਸਿਧਿ ਕਾਮਧੇਨੁ ਪਾਰਜਾਤ ਹਰਿ ਹਰਿ ਰੁਖੁ ॥ ਨਾਨਕ ਸਰਨਿ ਗਹੀ ਸੁਖ ਸਾਗਰ ਜਨਮ ਮਰਨ ਫਿਰਿ ਗਰਭ ਨ ਧੁਖੁ

॥੨॥੧੦॥੨੯॥ ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਹਰਿ ਹਰਿ ਚਰਨ ਰਿਚੈ ਉਰ ਧਾਰੇ ॥ ਸਿਮਰਿ ਸੁਆਮੀ ਸਤਿਗੁਰੁ ਅਪੁਨਾ ਕਾਰਜ ਸਫਲ ਹਮਾਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਪੁੰਨ ਦਾਨ ਪੂਜਾ ਪਰਮੇਸਰ ਹਰਿ ਕੀਰਤਿ ਤਤੁ ਬੀਚਾਰੋ ॥ ਗੁਨ ਗਾਵਤ ਅਤੁਲ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ਠਾਕੁਰ ਅਗਮ ਅਪਾਰੇ ॥੧॥ ਜੋ ਜਨ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮਿ ਅਪਨੇ ਕੀਨੇ ਤਿਨ ਕਾ ਬਾਹੁਰਿ ਕਛੁ ਨ ਬੀਚਾਰੇ ॥ ਨਾਮ ਰਤਨੁ ਸੁਨਿ ਜਪਿ ਜਪਿ ਜੀਵਾ ਹਰਿ ਨਾਨਕ ਕੰਠ ਮਝਾਰੋ ॥੨॥੧੧॥੩੦॥

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੯

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਕਹਉ ਕਹਾ ਅਪਨੀ ਅਧਮਾਈ ॥ ਉਰੰਝਿਓ ਕਨਕ ਕਾਮਨੀ ਕੇ ਰਸ ਨਹੁ ਕੀਰਤਿ ਪ੍ਰਭ ਗਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜਗ ਝੁਠੇ ਕਉ ਸਾਚੁ ਜਾਨਿ ਕੈ ਤਾ ਸਿਉ ਰੁਚੁ ਉਪਜਾਈ ॥ ਚੀਨ ਬੰਧ ਸਿਮਰਿਓ ਨਹੀ ਕਬਹੁ ਹੋਤ ਜੁ ਸੰਗਿ ਸਹਾਈ ॥੧॥ ਮਗਨ ਰਹਿਓ ਮਾਇਆ ਮੈ ਨਿਸ ਦਿਨਿ ਛੁਟੀ ਨ ਮਨ ਕੀ ਕਾਈ ॥ ਕਹਿ ਨਾਨਕ ਅਬ ਨਾਹਿ ਅਨਤ ਗਤਿ ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਕੀ ਸਰਨਾਈ ॥੨॥੧॥੩੧॥

bisman bisam bha-e bismada an na bi-o duser lavan. rasna simar simar yas yiva Nanak das sada bal yavan. ॥2॥6॥25॥ todi mehla 5. ma-i ma-i-a chhal. tarin ki agan megh ki chha-i-a gobid bhean bin jarh ka yal. raja-o. chjod si-anap bajo chatura-i du-e kar yorh saDh mag chal. simar su-ami antaryami manukj de ka ih utam fal. ॥1॥ bed bakji-an karat saDhu yan bhaghin samyhat naji kjal. parem bhagat rache yan Nanak jar simran dajan bha-e mal. ॥2॥7॥26॥

todi mehla 5. ma-i charan gur mithe. vade bhag deve parmesar kot fala darsan gur dithe. raja-o. gun gavat achut abjinasi kam kroDh binse mad dhithe. asthir bha-e sach rang rate yanam maran bajur naji pithe. ॥1॥ bin jar bhean rang ras yete sant da-i-al yane sabh yhuthe. nam ratan pa-i-o yan Nanak nam bihun chale sabh muthe. ॥2॥8॥27॥

todi mehla 5. saDhsang jar jar nam chitara. sahy anand jove din rati ankur bhalo jamara. raja-o. gur pura bheti-o badbhagi ya ko ant na paravara. kar geh kadh li-o yan apuna bikj sagar sansara. ॥1॥ yanam maran kate gur bachni bajurh na sankat du-ara. Nanak saran gaji su-ami ki punah punah namaskara. ॥2॥9॥28॥

todi mehla 5. ma-i mere man ko sukj. kot anand re sukj bhugve jar simrat binse sabh dukj. ॥1॥ raja-o. kot yanam ke kilbikj naseh simrat pavan tan man sukj. dekj sarup puran bha-i asa darsan bhetat utri bhukj. ॥1॥ cjar padarath asat maja siDh kamDhen paryat jar jar rukj. Nanak saran gaji sukj sagar yanam maran fir garabh na Dhukj. ॥2॥10॥29॥

Página 718

todi mehla 5. jar jar charan ride ur Dhare. simar su-ami satgur apuna kare safal jamare. ॥1॥ raja-o. punn dan puya parmesur jar kirat tat bichare. gun gavat atul sukj pa-i-a thakur agam apare. ॥1॥ yo yan parbarahm apne kine tin ka bajur kachh na bichare. nam ratan sun yap yap yiva jar Nanak kanth meare. ॥2॥11॥30॥

todi mehla 9 ik-o^Nkar satgur parsad. kaja-o kaja apni aDhma-i. uryhi-o kanak kamni ke ras nah kirat parabh ga-i. ॥1॥ raja-o. yag yhuthe ka-o sach yan ke ta si-o ruch upya-i. din banDh simri-o naji kabhu jot yo sang saja-i. ॥1॥ magan raji-o ma-i-a me nis din chhuti na man ki ka-i. kaji Nanak ab naji anat gat bin jar ki sarna-i. ॥2॥1॥31॥

Estoy extasiado por Su Maravilla y no sé de nadie ni de nada que podría igualar Su Gloria. Con mi lengua recito Su Alabanza y por eso vivo; yo, Su Esclavo, me ofrezco en sacrificio a Él.

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Oh madre, *Maya* es un espejismo; es como una paja que se enciende o como la sombra de una nube, y si uno no tiene Devoción por el Señor, se afirma como la furia pasajera de una tormenta tropical. (Pausa) Deja entonces tu astucia, y juntando las palmas de tus manos, sigue el Sendero de los Santos. Contempla al Maestro, el Conocedor Intimo; éste es el Fruto sublime concedido a la forma humana (1) Algunos aprenden los discursos de los *Vedas* sin conocer su esencia; esto es una tontería. *Nanak* está imbuido en la Adoración Amorosa del Señor, y a través de la Contemplación de su Señor, todas sus faltas son borradas. (2-7-26)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Oh madre, los Pies del *Guru* son dulces para mí; por buena fortuna el Señor me ha bendecido con ellos; en su Visión encuentras millones de recompensas. (Pausa) Oh madre, los Pies del *Guru* son dulces para mí; por buena fortuna el Señor me ha bendecido con ellos; en su Visión encuentras millones de recompensas. (Pausa) Cantando la Alabanza del Eterno, el Señor Indestructible, la terca intoxicación de la lujuria, del terco orgullo y del enojo se alivia, e imbuido en el Amor del Señor Verdadero, uno se vuelve eterno y permanente, el nacimiento y la muerte no lo desgastan más. (1) Sin la Meditación del Señor, todos los placeres dichosos, son falsos e inútiles, esto lo sé por la Bondadosa Compasión de los Santos. El Sirviente Nanak, ha encontrado la Joya del Naam, pues sin el Naam todos partirán engañados y desahuciados. (2-8-27)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

En la Sociedad de los Santos contempla el Nombre del Señor. Noche y día los paso en el Éxtasis del Equilibrio y la semilla de mi Destino ha germinado en una flor. (Pausa) Encuentro al *Guru* por buena fortuna; sí, el *Guru* Insondable e Infinito. Tomándome de la mano, me ha sacado del mar venenoso del mundo. (1) A través de la Palabra del *Shabd* del *Guru* he sido liberado de mis siguientes reencarnaciones; no voy a pasar más a través de la puerta del dolor, *Nanak* se aferra al Santuario de Su Bello Señor y Maestro, una y otra vez se postra en Humildad y Reverencia ante Él. (2-9-28)

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Oh madre, ¡qué graciosa es mi mente! Contemplando al Señor gozo del placer de millones de posesiones y mis sufrimientos han desaparecido. (1-Pausa) Los errores de millones de encarnaciones se han anulado, y volviéndose puros mi mente y mi cuerpo se encuentran ahora en Paz. Teniendo Su Visión estoy satisfecho y mi hambre eterna ha sido saciada. (1) Las cuatro grandes Bendiciones, los ocho poderes psíquicos, *Kamadenu* y *Pariyat*, la vaca del Eliseo y el árbol que cumple los deseos de la vida; todos ellos vienen del Señor, *Jar, Jar*. Oh, dice *Nanak*, aferrándose al Santuario del Señor, el Océano de Paz, no sufrirás más el dolor del fuego del nacimiento y de la muerte, ni caerás en algún vientre de nuevo. (2-10-29) **P. 718.**

Todi, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

He enaltecido los Pies del Señor en mi corazón; meditando en mi Señor y Maestro, en mi Verdadero *Guru*, todos mis asuntos se han arreglado. (1-Pausa) La Piedad, la Caridad y la Devoción vienen del *Kirtan* de la Elevación del Señor Trascendente; ésta es la Verdadera Esencia de la Sabiduría. Cantando Su Alabanza, obtuve la Bondad; Él es mi Maestro, Infinito e Insondable. (1) Quien sea que pertenezca al Señor, no tiene que entregar cuentas de sus acciones. Escuchando y contemplando la Joya del Nombre, yo vivo, y Lo traigo siempre en mi corazón. (2-11-30)

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Todi, Mejl Guru Teg Bajadur, Noveno Canal Divino.

¿Cómo podría describir mi ser inferior? Estaba envuelto en el destello del oro y de las mujeres, y nunca recité la Alabanza del Señor. (1-Pausa) Pensaba que el mundo falso era verdadero, vivía engañado. El Señor, Quien es Benévolo con el débil y en el Cuál nunca habité, nos guarda siempre Compañía. (1) Noche y día estuve metido en *Maya* y mi mente nunca pudo limpiarse de su cochambre. Dice *Nanak*, si no busco el Refugio del Señor, no me salvo. (2-1-31)

ਟੋਡੀ ਬਾਣੀ ਭਗਤਾਂ ਕੀ
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥
ਕੋਈ ਬੋਲੈ ਨਿਰਵਾ ਕੋਈ ਬੋਲੈ ਦੂਰਿ ॥ ਜਲ ਕੀ ਮਾ-
ਛਲੀ ਚਰੈ ਖਜੂਰਿ ॥੧॥ ਕਾਂਇ ਰੇ ਬਕਬਾਦੁ ਲਾਇਓ
॥ ਜਿਨਿ ਹਰਿ ਪਾਇਓ ਤਿਨਹਿ ਛਪਾਇਓ ॥੧॥
ਰਹਾਉ ॥ ਪੰਡਿਤੁ ਹੋਇ ਕੈ ਬੇਦੁ ਬਖਾਨੈ ॥ ਮੂਰਖੁ
ਨਾਮਦੇਉ ਰਾਮਹਿ ਜਾਨੈ ॥੨॥੧॥ ਕਉਨਿ ਕੋ ਕਲੰਕੁ
ਰਹਿਓ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਲੇਤ ਹੀ ॥ ਪਤਿਤ ਪਵਿਤ ਭਏ
ਰਾਮੁ ਕਹਤ ਹੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਰਾਮ ਸੰਗਿ ਨਾ-
ਮਦੇਵ ਜਨ ਕਉ ਪ੍ਰਤਗਿਆ ਆਈ ॥ ਏਕਾਦਸੀ
ਬ੍ਰਤੁ ਰਹੈ ਕਾਹੇ ਕਉ ਤੀਰਥ ਜਾਈ ॥੧॥ ਭਨਤਿ
ਨਾਮਦੇਉ ਸੁਕ੍ਰਿਤ ਸੁਮਤਿ ਭਏ ॥ ਗੁਰਮਤਿ ਰਾਮ
ਕਹਿ ਕੋ ਕੋ ਨ ਬੈਕੁੰਠਿ ਗਏ ॥੨॥੨॥ ਤੀਨਿ ਛੰਦੋ
ਖੇਲੁ ਆਛੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਕੁੰਭਾਰ ਕੇ ਘਰ ਹਾਂਡੀ
ਆਛੈ ਰਾਜਾ ਕੇ ਘਰ ਸਾਂਡੀ ਗੋ ॥ ਬਾਮਨ ਕੇ ਘਰ
ਰਾਂਡੀ ਆਛੈ ਰਾਂਡੀ ਸਾਂਡੀ ਹਾਂਡੀ ਗੋ ॥੧॥ ਬਾਣੀਏ
ਕੇ ਘਰ ਹੀਂਗੁ ਆਛੈ ਭੈਸਰ ਮਾਥੈ ਸੀਂਗੁ ਗੋ ॥ ਦੇਵਲ
ਮਧੇ ਲੀਗੁ ਆਛੈ ਲੀਗੁ ਸੀਗੁ ਹੀਗੁ ਗੋ ॥੨॥ ਤੇਲੀ
ਕੈ ਘਰ ਤੇਲੁ ਆਛੈ ਜੰਗਲ ਮਧੇ ਬੇਲੁ ਗੋ ॥ ਮਾਲੀ ਕੇ
ਘਰ ਕੇਲੁ ਆਛੈ ਕੇਲੁ ਬੇਲੁ ਤੇਲੁ ਗੋ ॥੩॥ ਸੰਤਾਂ ਮਧੇ
ਗੋਬਿੰਦੁ ਆਛੈ ਗੋਕਲ ਮਧੇ ਸਿਆਮ ਗੋ ॥ ਨਾਮੇ ਮਧੇ
ਰਾਮੁ ਆਛੈ ਰਾਮ ਸਿਆਮ ਗੋਬਿੰਦ ਗੋ ॥੪॥੩॥

ਰਾਗੁ ਬੈਰਾੜੀ ਮਹਲਾ ੪ ਘਰੁ ੧ ਦੁਪਦੇ
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥
ਸੁਨਿ ਮਨ ਅਕਥ ਕਥਾ ਹਰਿ ਨਾਮ ॥ ਰਿਧਿ ਬੁਧਿ
ਸਿਧਿ ਸੁਖ ਪਾਵਹਿ ਭਜੁ ਗੁਰਮਤਿ ਹਰਿ ਰਾਮ ਰਾਮ
॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਨਾਨਾ ਖਿਆਨ ਪੁਰਾਨ ਜਸੁ ਉਤਮ
ਖਟ ਦਰਸਨ ਗਾਵਹਿ ਰਾਮ ॥ ਸੋਕਰ ਕ੍ਰੋੜਿ ਤੋਤੀਸ
ਧਿਆਇਓ ਨਹੀ ਜਾਨਿਓ ਹਰਿ ਮਰਮਾਮ ॥੧॥
ਸੁਰਿ ਨਰ ਗਣ ਗੰਧ੍ਰਬ ਜਸੁ ਗਾਵਹਿ ਸਭ ਗਾਵਤ
ਜੋਤ ਉਪਾਮ ॥ ਨਾਨਕ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੀ ਹਰਿ ਜਿਨ ਕਉ
ਤੇ ਸੰਤ ਭਲੇ ਹਰਿ ਰਾਮ ॥੨॥੧॥ ਬੈਰਾੜੀ ਮਹਲਾ
੪ ॥ ਮਨ ਮਿਲਿ ਸੰਤ ਜਨਾ ਜਸੁ ਗਾਇਓ ॥ ਹਰਿ
ਹਰਿ ਰਤਨੁ ਰਤਨੁ ਹਰਿ ਨੀਕੋ ਗੁਰਿ ਸਤਿਗੁਰਿ ਦਾਨੁ
ਦਿਵਾਇਓ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਤਿਸੁ ਜਨ ਕਉ ਮਨੁ
ਤਨੁ ਸਭੁ ਦੇਵਉ ਜਿਨਿ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਸੁਨਾਇਓ
॥ ਧਨੁ ਮਾਇਆ ਸੰਪੈ ਤਿਸੁ ਦੇਵਉ ਜਿਨਿ ਹਰਿ
ਮੀਤੁ ਮਿਲਾਇਓ ॥੧॥ ਖਿਨੁ ਕਿੰਚਿਤ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੀ
ਜਗਦੀਸਰਿ ਤਬ ਹਰਿ ਹਰਿ ਹਰਿ ਜਸੁ ਧਿਆਇਓ
॥ ਜਨ ਨਾਨਕ ਕਉ ਹਰਿ ਭੇਟੇ ਸੁਆਮੀ ਦੁਖੁ ਹਉਮੈ
ਰੋਗੁ ਗਵਾਇਓ ॥੨॥੨॥ ਬੈਰਾੜੀ ਮਹਲਾ ੪ ॥ ਹਰਿ
ਜਨੁ ਰਾਮ ਨਾਮ ਗੁਨ ਗਾਵੈ ॥ ਜੇ ਕੋਈ ਨਿੰਦ ਕਰੇ
ਹਰਿ ਜਨ ਕੀ ਅਪੁਨਾ ਗੁਨੁ ਨ ਗਵਾਵੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ
॥ ਜੇ ਕਿਛੁ ਕਰੇ ਸੁ ਆਪੇ ਸੁਆਮੀ ਹਰਿ ਆਪੇ ਕਾਰ
ਕਮਾਵੈ ॥ ਹਰਿ ਆਪੇ ਹੀ ਮਤਿ ਦੇਵੈ ਸੁਆਮੀ

ਹਰਿ ਆਪੇ ਬੋਲਿ ਬੁਲਾਵੈ ॥੧॥ ਹਰਿ ਆਪੇ ਪੰਚ
ਤਤੁ ਬਿਸਥਾਰਾ ਵਿਚਿ ਧਾਤੂ ਪੰਚ ਆਪਿ ਪਾਵੈ ॥
ਜਨ ਨਾਨਕ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੇਲੇ ਆਪੇ ਹਰਿ ਆਪੇ ਝਗਰੁ
ਚੁਕਾਵੈ ॥੨॥੩॥

todi banibhagta^N ki
ik-o^Nkar satgur parsad.
ko-i bole nirva ko-i bole dur.
yal ki mach**h**uli chare kjeur. ॥1॥
ka^N-e re bakbad la-i-o.
yin jar pa-i-o t**i**neh **ch**hapa-i-o. ॥1॥ raja-o.
pandit jo-e ke be**d** bakjane.
murakj namde-o rameh yane. ॥2॥1॥
ka-un ko kalank raji-o ram nam let hi.
patit pavit **b**ha-e ram kajat hi. ॥1॥ raja-o.
ram sang namdev yan ka-o partagi-a a-i.
ekadasi barat raje kaje ka-o tirath ya-i^N. ॥1॥
bhanat namde-o sukarit sumat **b**ha-e.
gurmat ram kaji ko ko na bekun**th** ga-e. ॥2॥2॥
tin **ch**hande kjel **a**chhe. ॥1॥ raja-o.
kumbjar ke **gh**ar ja^Ndi achhe rea ke **gh**ar sa^Ndi go.
baman ke **gh**ar ra^Ndi achhe ra^Ndi sa^Ndi ja^Ndi go. ॥1॥
bani-e ke **gh**ar hi^Ng **a**chhe **b**hesar mathe si^Ng go.
deval ma**D**he lig **a**chhe lig sig hig go. ॥2॥
teli ke **gh**ar tel **a**chhe yangal ma**D**he bel go.
mali ke **gh**ar kel **a**chhe kel bel tel go. ॥3॥
yanta^N ma**D**he gobind **a**chhe gokal ma**D**he si-am go.
name ma**D**he ram **a**chhe ram si-am gobind go. ॥4॥3॥

Página 719

rag berarji mehla 4 **gh**ar 1 dupde
ik-o^Nkar satgur parsad.
sun man akath katha jar nam.
ri**D**h bu**D**h si**D**h sukj pavaji **b**he gurmat jar ram ram. ॥1॥
raja-o.
nana kji-an puran yas utam kjat darsan gavaji ram.
sankar kror**h** tetis **D**hi-a-i-o naji yani-o jar marmam. ॥1॥
sur nar gan gan**D**harab yas gavaji sab**h** gavat yet upam.
Nanak kirpa kari jar yin ka-o te sant **b**hale jar ram. ॥2॥1॥
berarji mehla 4.
man mil sant yana yas ga-i-o.
jar jar ratan ratan jar niko gur satgur dan diva-i-o. ॥1॥
raja-o.
tis yan ka-o man tan sab**h** deva-o yin jar jar nam suna-i-o.
Dhan ma-i-a sampe tis deva-o yin jar mit mila-i-o. ॥1॥
kjin kichint kirpa kari yagdisar tab jar jar jar yas **D**hi-a-i-o.
yan Nanak ka-o jar **b**hete su-ami dukj ja-ume rog gava-i-o.
॥2॥2॥
berarji mehla 4.
jar yan ram nam gun gave.
ye ko-i nind kare jar yan ki apuna gun na gavave. ॥1॥
raja-o.
yo kich**h** kare so ape su-ami jar ape kar kamave.
jar ape hi mat deve su-ami jar ape bol bulave. ॥1॥

Página 720

jar ape panch tat bisthara vich **D**hatu panch ap pave.
yan Nanak satgur mele ape jar ape y**h**agar chukjave.
॥2॥3॥

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Todi, Palabras de los Bhaktas.

Algunos dicen que el Señor está cerca; otros que está lejos.
Pero, ¿cómo puede un pez desde el agua trepar a un árbol? (1)
Oh hombres, ¿por qué hacen tanto alarde de su Amado Señor? Pues quien obtiene Su Amor, no confía su secreto a otro. (1-Pausa)
Volviéndose un erudito, uno hace discursos sobre los *Vedas*, pero yo, *Nam Dev*, el ignorante, no conozco a nadie más que al Señor, mi Dios. (2-1)

Todi

¿Dime quién no se limpia de sus errores si recita el Nombre del Señor? Todos los malvados son purificados con el simple hecho de recitar el Nombre de mi Dios. (1-Pausa)
En Compañía del Señor, *Nam Dev* ha reforzado su Fe, y no piensa que el ayuno y los peregrinajes sirvan de algo. (1)

Dice *Nam Deva*, por mi propia experiencia he logrado saber que quien sea que haya recitado el Nombre del Señor ha penetrado en Su Cielo de Éxtasis. (2-2)
Aquí hay un verso con juego de tres palabras. (1-Pausa)
En la casa del alfarero hay cántaros; en el palacio del rey hay camellos; en la casa del *Brahmán* hay viudas. Ellos sólo tienen viudas, camellos y vasisjas, *yandi, sandi, randi*. (1)
En la casa del marchante hay asafétida, el búfalo tiene cuernos en su frente; en la casa de *Shiva* hay un *lingam*. Ellos sólo tienen *lingam*, cuernos y asafétidas, *ying, sing, ling*. (2)
En la casa del aceitero hay aceite; en el bosque hay enredaderas; en la casa del jardinero hay plátanos. Así ellos sólo tienen plátanos, enredaderas y aceite, *teil, beil, keil*. (3)
El Señor del Universo, *Govind*, está con Sus Santos, *Krishna, Shyam*, está en la ciudad de *Gokal*, y el Señor *Ram* está en *Nam Dev*, y así aquí están, *Ram, Shyam y Govind*. (4-3) **P. 719.**

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Rag Bairari, Mejl Guru Ram Das, Cuarto Canal Divino, Du-Padas.

Oh mente, escucha la Indescriptible Palabra del Nombre del Señor. Contemplando al Señor uno obtiene Su Sabiduría, todos Sus Tesoros, todos los poderes psíquicos y toda Paz. (1-Pausa)
Millones de cuentos mitológicos, los *Puranas* y los seis *Shastras* cantan la Alabanza Sublime del Señor. Millones de *Shivas* viven en Él, pero no conocen el Misterio de Dios. (1)
Los hombres de Dios cantan su Alabanza, también los cantantes celestiales, los que atienden a los dioses y todas las criaturas. Pero dice *Nanak*, sólo quien tiene la Gracia del Señor, sólo él es el Santo Sublime del Señor. (2-1)

Bairari, Mejl Guru Ram Das, Cuarto Canal Divino.

Oh mente mía, quienes encuentran al los Humildes Sirvientes del Señor, cantan Sus Alabanzas y son bendecidos con el Regalo de la Joya del Señor, *Jar, Jar*, la Preciosa Joya que se obtiene a través del *Guru*, el Verdadero *Guru*. (1-Pausa)

Ofrezco cuerpo y mente y todo lo que tengo, a ese Humilde Ser que me recite el Nombre del Señor, *Jar, Jar*. Ofrezco mi riqueza y posesiones a Quién me guíe a encontrar al Señor, mi Amigo. (1)
Cuando el Señor del Universo me bendice siquiera con una pizca de Su Misericordia, por sólo un instante, entonces medito en la Alabanza del Señor, *Jar, Jar, Jar*. El Señor Maestro ha encontrado al Sirviente *Nanak* y la pena de la enfermedad del egoísmo ha sido eliminada. (2-2)

Bairari, Mejl Guru Ram Das, Cuarto Canal Divino.

El Humilde Sirviente del Señor canta siempre Su Gloriosa Alabanza. Si alguien lo calumnia, Él no deja su propia Bondad. (1-Pausa)
Lo que sea que el Maestro hace, lo hace de Sí Mismo, Él es el Hacedor y la Causa. (1)
El Señor Mismo nos hace sabios en Él, y nos inspira a hablar. (1) **P. 720.**
El Mismo dirige la evolución del mundo hecho de los cinco elementos y con Su Esencia, infunde los cinco sentidos. Oh, dice el Sirviente *Nanak*, el Señor Mismo nos une con el *Guru* Verdadero y Él Mismo resuelve los conflictos de la mente. (2-3)

ਬੈਰਾੜੀ ਮਹਲਾ ੪ ॥ ਜਪਿ ਮਨ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਨਿਸ-
ਤਾਰਾ ॥ ਕੋਟ ਕੋਟੰਤਰ ਕੇ ਪਾਪ ਸਭਿ ਖੋਵੈ ਹਰਿ
ਭਵਜਲੁ ਪਾਰਿ ਉਤਾਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਕਾਇਆ
ਨਗਰਿ ਬਸਤ ਹਰਿ ਸੁਆਮੀ ਹਰਿ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰ-
ਵੈਰੁ ਨਿਰੰਕਾਰਾ ॥ ਹਰਿ ਨਿਕਟਿ ਬਸਤ ਕਛੁ ਨਦਰਿ
ਨ ਆਵੈ ਹਰਿ ਲਾਧਾ ਗੁਰੁ ਵੀਚਾਰਾ ॥੧॥ ਹਰਿ
ਆਪੇ ਸਾਹੁ ਸਰਾਫੁ ਰਤਨੁ ਹੀਰਾ ਹਰਿ ਆਪਿ ਕੀਆ
ਪਾਸਾਰਾ ॥ ਨਾਨਕ ਜਿਸੁ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੇ ਸੁ ਹਰਿੁ ਨਾਮੁ
ਵਿਹਾਤੇ ਸੋ ਸਾਹੁ ਸਚਾ ਵਣਜਾਰਾ ॥੨॥੪॥ ਬੈਰਾੜੀ
ਮਹਲਾ ੪ ॥ ਜਪਿ ਮਨ ਹਰਿ ਨਿਰੰਜਨੁ ਨਿਰੰਕਾਰਾ ॥
ਸਦਾ ਸਦਾ ਹਰਿ ਧਿਆਈਐ ਸੁਖਦਾਤਾ ਜਾ ਕਾ ਅੰਤੁ
ਨ ਪਾਰਾਵਾਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਅਗਨਿ ਕੋਟ ਮਹਿ
ਉਰਧ ਲਿਵ ਲਾਗਾ ਹਰਿ ਰਾਖੈ ਉਦਰੁ ਮਝਾਰਾ ॥ ਸੋ
ਅੰਸਾ ਹਰਿ ਸੇਵਹੁ ਮੇਰੇ ਮਨ ਹਰਿ ਅੰਤਿ ਛਡਾਵਣੁ-
ਹਾਰਾ ॥੧॥ ਜਾ ਕੈ ਹਿਰਦੈ ਬਸਿਆ ਮੇਰਾ ਹਰਿ ਹਰਿ
ਤਿਸੁ ਜਨ ਕਉ ਕਰਹੁ ਨਮਸਕਾਰਾ ॥ ਹਰਿ ਕਿਰ-
ਪਾ ਤੇ ਪਾਈਐ ਹਰਿ ਜਪੁ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਅਧਾਰਾ
॥੨॥੫॥ ਬੈਰਾੜੀ ਮਹਲਾ ੪ ॥ ਜਪਿ ਮਨੁ ਹਰਿ
ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਨਿਤ ਧਿਆਇ ॥ ਜੋ ਇਛਹਿ ਸੋਈ ਫਲੁ
ਪਾਵਹਿ ਫਿਰਿ ਦੁਖੁ ਨ ਲਾਗੈ ਆਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ
॥ ਸੋ ਜਪੁ ਸੋ ਤਪੁ ਸਾ ਬੁਝੁ ਪੁਜਾ ਜਿਤੁ ਹਰਿ ਸਿਉ
ਪ੍ਰੀਤਿ ਲਗਾਇ ॥ ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ਹਰ ਪ੍ਰੀਤਿ ਸਭ
ਝੰਗੀ ਇਕ ਖਿਨ ਮਹਿ ਬਿਸਰਿ ਸਭੁ ਜਾਇ ॥੧॥
ਤੂੰ ਬੇਅੰਤੁ ਸਰਬ ਕਲ ਪੁਰਾ ਕਿਛੁ ਕੀਮਤਿ ਕਹੀ ਨੁ
ਜਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਸਰਣਿ ਤੁਮਾਰੀ ਹਰਿ ਜੀਉ ਭਾਵੈ
ਤਿਵੈ ਛਡਾਇ ॥੨॥੬॥

ਰਾਗੁ ਬੈਰਾੜੀ ਮਹਲਾ ੫ ਘਰੁ ੧
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥
ਸੰਤ ਜਨਾ ਮਿਲਿ ਹਰਿ ਜਸੁ ਗਾਇਓ ॥ ਕੋਟਿ ਜਨਮੁ
ਕੇ ਦੁਖ ਗਵਾਇਓ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜੋ ਚਾਹਤ ਸੋਈ
ਮਨਿ ਪਾਇਓ ॥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਦਿ-
ਵਾਇਓ ॥੧॥ ਸਰਬ ਸੁਖ ਹਰਿ ਨਾਮਿ ਵਡਾਈ ॥
ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਮਤਿ ਪਾਈ ॥੨॥੧॥੭॥

ਰਾਗੁ ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੧
ੴ ਸਤਿ ਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰ-
ਵੈਰੁ

ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ ਗੁਰੁ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥
ਯਕ ਅਰਜ ਗੁਫਤਮੁ ਪੈਸਿ ਤੇ ਦਰ ਗ੍ਰਸੈ ਕੁਨ ਕਰ-
ਤਾਰ ॥ ਹਕਾ ਕਬੀਰ ਕਰੀਮ ਤੁ ਬੇਅੋਬ ਪਰਵਦ-
ਗਾਰੁ ॥੧॥ ਦੁਨੀਆ ਮੁਕਾਮੇ ਫਾਨੀ ਤਹਕੀਕ ਦਿਲ
ਦਾਨੀ ॥ ਮਮ ਸਰੁ ਮੁਇ ਅਜਰਾਈਲ ਗਿਰਫਤਹ
ਦਿਲ ਹੇਚਿ ਨ ਦਾਨੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜਨ ਪਿਸਰ
ਪਦਰ ਬਿਰਾਦਰਾ ਕਸ ਨੇਸ ਦਸਤਗੀਰ ॥ ਆਖਿਰ
ਬਿਅਫਤਮ ਕਸ ਨ ਦਾਰਦ ਚੂੰ ਸਵਦ ਤਕਬੀਰੁ ॥੨॥
ਸਬ ਰੇਜੁ ਗਸਤਮੁ ਦਰ ਹਵਾ ਕਰਦਮ ਬਦੀ ਖਿਆਲੁ
॥ ਗਾਹੇ ਨ ਨੇਕੀ ਕਾਰ ਕਰਦਮ ਮਮੁ ਈ ਚਿਨੀ
ਅਹਵਾਲੁ ॥੩॥ ਬਦਬਖਤ ਹਮੁ ਚੁ ਬਖੀਲ ਗਾਫ਼ਿਲੁ
ਬੇਨਜਰ ਬੇਬਾਕੁ ॥ ਨਾਨਕ ਬੁਗੇਯਦ ਜਨੁ ਤੁਰਾ ਤੇਰੇ
ਚਾਕਰਾ ਪਾ ਖਾਕੁ ॥੪॥੧॥

ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੨ ੴ ਸ੍ਰਿ-
ਤਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਭਉ ਤੇਰਾ ਭਾਂਗ ਖਲੜੀ ਮੇਰਾ
ਚੀਤੁ ॥ ਮੈ ਦੇਵਾਨਾ ਭਾਇਆ ਅਤੀਤੁ ॥ ਕਰ ਕਾਸਾ
ਦਰਸਨ ਕੀ ਭੁਖ ॥ ਮੈ ਦਰਿ ਮਾਗਉ ਨੀਤਾ ਨੀਤੁ
॥੧॥ ਤਉ ਦਰਸਨ ਕੀ ਕਰਉ ਸਮਾਇ ॥ ਮੈ ਦਰਿ
ਮਾਗਤੁ ਭੀਖਿਆ ਪਾਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

berarjī mehla 4.
yap man ram nam nistara.
kot kotantar ke pap sabh kjoye jar bhavyal par utara. ||1||
raja-o.
ka-i-a nagar basat jar su-ami jar nirbha-o nirver
nirankara.
jar nikat basat kachh nadar na ave jar laDha gur vichara.
||1||
jar ape saju saraf ratan hira jar ap ki-a pasara.
Nanak yis kirpa kare so jar nam vihee so saju sacha
vanyara. ||2||4||
berarjī mehla 4.
yap man jar niranyan nirankara.
sada sada jar Dhi-a-i-e sukj-data ya ka ant na paravara.
||1|| raja-o.
agan kunt meh uraDh liv laga jar rakje udar manyjara.
so esa jar sevhu mere man jar ant chhadavanjara. ||1||
ya ke hirde basi-a mera jar jar tis yan ka-o karaju
namaskara.
jar kirpa te pa-i-e jar yap Nanak nam aDhara. ||2||5||
berarjī mehla 4.
yap man jar jar nam nit Dhi-a-e.
yo ichheh so-i fal pavaji fir dukj na lage a-e. ||1|| raja-o.
so yap so tap sa barat puya yit jar si-o parit laga-e.
bin jar parit jor parit sabh yhuthi ik kjin meh bisar sabh
ya-e. ||1||
tu be-ant sarab kal pura kichh kimat kaji na ya-e.
Nanak saran tumHari jar yi-o bhave tive chhada-e. ||2||6||
rag berarjī mehla 5 ghar 1
ik-oNkar satgur parsad.
sant yana mil jar yas ga-i-o.
kot yanam ke dukj gava-i-o. ||1|| raja-o.
yo chajat so-i man pa-i-o.
kar kirpa jar nam diva-i-o. ||1||
sarab sukj jar nam vada-i.
gur parsad Nanak mat pa-i. ||2||1||7||

Página 721

rag tilang mehla 1 ghar 1
ik-oNkar sat nam karta purakj nirbha-o nirver akal murat
euni sebhaN gur parsad.
yak are guftam pes to dar gos kun kartar.
haka kabir karim tu be-eb parvardagar. ||1||
duni-a mukame fani tehkik dil dani.
mam sar mu-e era-il girafteh dil hech na dani. ||1|| raja-o.
yan pisar padar biradaraN kas nes dastaNgir.
akjir bi-aftam kas na darad chuN savad takbir. ||2||
sab roy gastam dar java kardem badi kji-al.
gaje na neki kar kardam mam iN chini ahval. ||3||
badbakjat jam cho bakjil gafil benear bebak.
Nanak bugoyad yan tura tere chakraN pa kjak. ||4||1||
tilang mehla 1 ghar 2
ik-oNkar satgur parsad.
bha-o tera bhaNg kjalrji mera chit.
me devana bha-i-a atit.
kar kasa darsan ki bhukj.
me dar maga-o nita nit. ||1||
ta-o darsan ki kara-o sama-e.
me dar magat bijikji-a pa-e. ||1|| raja-o.

Bairari, Mejl Guru Ram Das, Cuarto Canal Divino.

Oh mente, contempla el Nombre del Señor para que seas emancipado y así te liberes de los errores que haz cometido durante millones de encarnaciones y nades a través del mar de la existencia. (1-Pausa)
Nuestro Señor, el Absoluto, sin miedo, sin odio, vive en la ciudad de nuestro cuerpo. Vive tan cerca, pero no Lo vemos y es revelado sólo a través de la Sabiduría del *Guru*. (1)
El Señor Mismo es el Gran Mercader, el Joyero y la Joya; la creación en toda su extensión es Suya y quien tenga Su Gracia, dice *Nanak*, es el Verdadero Comerciante del Nombre. (2-4)

Bairari, Mejl Guru Ram Das, Cuarto Canal Divino.

Oh mente, vive en el Señor Sin Forma e Inmaculado; sí, vive siempre en Él, el Dador de Paz, el Dios Infinito. (1-Pausa)

Quien te conservó íntegro en el fuego del vientre, cuando estando boca abajo, fuiste entonado en Él. Contempla a tal Ser que te llevará al final. (1)
Presta obediencia a Aquél en quien tu Señor habita, pues por la Gracia del Señor somos bendecidos con Su Nombre. Él es nuestro Eterno Soporte. (2-5)

Bairari, Mejl Guru Ram Das, Cuarto Canal Divino.

Oh mente mía, contempla siempre el Nombre del Señor y recolecta el fruto de los deseos de tu corazón, así el dolor no se te acercará más. (1-Pausa)
Esta es la Verdadera Contemplación, es la Verdadera Austeridad, es la Única Verdadera Alabanza y Disciplina, la cual te entona en verdad con el Señor. Pues sin el Amor del Señor cualquier otro amor es falso, pues éste se desvanece en un momento. (1)
Tú eres Infinito, Todopoderoso, oh Dios, Tu Valor nadie lo puede describir. *Nanak* busca solo Tu Refugio, oh mi Señor, emancípalo de la manera que Tú escojas. (2-6)

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Rag Bairari, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Recita la Alabanza del Señor, encontrando a los Santos, así serás limpiado de los errores acumulados en las miles de reencarnaciones pasadas. (1-Pausa)
Recibirás el Fruto de los deseos de tu corazón y en Su Gracia, el Señor te bendecirá con Su Nombre. (1)
Toda Felicidad y Grandeza están en el Nombre del Señor y por la Gracia del *Guru*, *Nanak* ha llegado a este Entendimiento. (2-1-7) **P. 721.**

Por la Gracia del Ser Supremo, el Eterno, el Todo Prevaleciente, Purusha, el Creador, Sin Miedo, Sin Enojo, el Eterno, No Encarnado, Auto Existente, el Iluminador.

Rag Tilang, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Mi oración la ofrezco sólo a Ti, oh Señor, por favor Escúchala, oh Señor Creador pues Tú eres Verdadero y Grandioso, eres Bondadoso e Inmaculado, eres el Sustento de todos. (1)
El mundo es una vanidad muy pasajera, enaltece ésta Verdad en tu interior, oh mi mente, pues aunque mis huesos estén prensados por las garras de *Yama*, el emisario de la muerte, mi mente sigue sin conocer la Verdad. (1-Pausa)
Mi esposa, mis hijos, mi padre y hermanos, ninguno de ellos me tomará de la mano, y cuando caiga en la tumba, nadie de ellos vendrá a rescatarme una vez que la última oración sea pronunciada. (2)
Noche y día, fui seducido por la avaricia y en mis pensamientos siempre hubo maldad, nunca hice una acción piadosa, tal era mi condición. (3)
Mi destino es muy poco brillante, soy muy vengativo, ignorante, irreverente y sinvergüenza. No tengo ningún temor de Dios. Pero, dice *Nanak*, soy Tu Esclavo, oh Señor, el Polvo debajo de los pies de Tus Esclavos, por favor sálvame. (4-1)

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Tilang, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

El Fervor que te tengo, oh Señor, es mi droga, mi mente es la bolsa donde la guardo y me ha intoxicado con Tu Amor, me he vuelto un ermitaño.
Mis manos son la jicarilla de limosna y no pordioseo nada más que la Visión de tu *Darshan*; por esta Visión pordioseo hasta Tu Puerta, día tras día, por siempre y para siempre. (1)
Pido sólo para que me pueda iluminar con la Visión de tu *Darshan*.
Oh Señor, pido la limosna en Tu Puerta, bendíceme con Tu Gracia. (1-Pausa)

ਕੇਸਰਿ ਕ੍ਰਸਮ ਮਿਰਗਮੈ ਹਰਣਾ ਸਰਬ ਸਰੀਰੀ ਚੜ੍ਹਣਾ ॥ ਚੰਦਨ ਭਗਤਾ ਜੋਤਿ ਇਨੇਹੀ ਸਰਬੇ ਪਰਮਲੁ ਕਰਣਾ ॥੨॥ ਘਿਅ ਪਟ ਭਾਂਡਾ ਕਹੈ ਨ ਕੋਇ ॥ ਐਸਾ ਭਗਤੁ ਵਰਨ ਮਹਿ ਹੋਇ ॥ ਤੇਰੈ ਨਾਮਿ ਨਿਵੈ ਰਹੈ ਲਿਵ ਲਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਤਿਨ ਦਰਿ ਭੀਖਿਆ ਪਾਇ ॥੩॥੧॥੨॥

ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੩ ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਇਹੁ ਤਨੁ ਮਾਇਆ ਪਾਹਿਆ ਪਿਆਰੇ ਲੀਤਤਾ ਲਬਿ

ਰੰਗਾਏ ॥ ਮੇਰੈ ਕੰਤ ਨ ਭਾਵੈ ਚੋਲੜਾ ਪਿਆਰੇ ਕਿਉ ਧਨ ਸੇਜੈ ਜਾਏ ॥੧॥ ਹਉ ਕੁਰਬਾਨੈ ਜਾਉ ਮਿਹਰ-ਵਾਨਾ ਹਉ ਕੁਰਬਾਨੈ ਜਾਉ ॥ ਹਉ ਕੁਰਬਾਨੈ ਜਾਉ ਤਿਨਾ ਕੈ ਲੈਨਿ ਜੋ ਤੇਰਾ ਨਾਉ ॥ ਲੈਨਿ ਜੋ ਤੇਰਾ ਨਾਉ ਤਿਨਾ ਕੈ ਹਉ ਸਦ ਕੁਰਬਾਨੈ ਜਾਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਕਾਇਆ ਰੁੰਝਣਿ ਜੇ ਥੀਐ ਪਿਆਰੇ ਪਾਈਐ ਨਾਉ ਮਜੀਠ ॥ ਰੰਝਣ ਵਾਲਾ ਜੇ ਰੰਝੈ ਸਾਹਿਬੁ ਐਸਾ ਰੰਗ ਨ ਡੀਠ ॥੨॥ ਜਿਨ ਕੇ ਚੋਲੇ ਰਤਤੋ ਪਿਆਰੇ ਕੰਤੁ ਤਿਨਾ ਕੈ ਪਾਸਿ ॥ ਧੁਤਿ ਤਿਨਾ ਕੀ ਜੇ ਮਿਲੈ ਜੀ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਕੀ ਅਰਦਾਸਿ ॥੩॥ ਆਪੇ ਸਾਜੇ ਆਪੇ ਰੰਗੇ ਆਪੇ ਨਦਰਿ ਕਰੋਇ ॥ ਨਾਨਕ ਕਾਮਣਿ ਕੰਤੋ ਭਾਵੈ ਆਪੇ ਹੀ ਰਾਵੋਇ ॥੪॥੧॥੩॥ ਤਿਲੰਗ ਮਃ ੧ ॥ ਇਆਨੜੀਏ ਮਾਨੜਾ ਕਾਇ ਕਰੋਹਿ ॥ ਆਪਨੜੇ ਘਰਿ ਹਰਿ ਰੰਗੋ ਕੀ ਨ ਮਾਣੋਹਿ ॥ ਸਹੁ ਨੇੜੇ ਧਨ ਕੰਮਲੀਏ ਬਾਹਰੁ ਕਿਆ ਢੁਢੋਹਿ ॥ ਭੈ ਕੀਆ ਦੇਹਿ ਸਲਾਈਆ ਨੈਣੀ ਭਾਵ ਕਾ ਕਰਿ ਸੀਗਾਰੋ ॥ ਤਾ ਸੋਹਾਗਣਿ ਜਾਣੀਐ ਲਾਗੀ ਜਾ ਸਹੁ ਧਰੇ ਪਿਆਰੇ ॥੧॥ ਇਆਣੀ ਬਾਲੀ ਕਿਆ ਕਰੇ ਜਾ ਧਨ ਕੰਤ ਨ ਭਾਵੈ ॥ ਕਰਣ ਪਲਾਹ ਕਰੇ ਬਹੁਤਰੇ ਸਾ ਧਨ ਮਹਲੁ ਨ ਪਾਵੈ ॥ ਵਿਣੁ ਕਰਮਾ ਕਿਛੁ ਪਾਈਐ ਨਾਹੀ ਜੋ ਬਹੁਤੇਰਾ ਧਾਵੈ ॥ ਲਬ ਲਭ ਅਹੰਕਾਰ ਕੀ ਮਾਤੀ ਮਾਇਆ ਮਾਹਿ ਸਮਾਣੀ ॥ ਇਨੀ ਬਾਤੀ ਸਹੁ ਪਾਈਐ ਨਾਹੀ ਭਈ ਕਾਮਣਿ ਇਆਣੀ ॥੨॥ ਜਾਇ ਪੁਛਹੁ ਸੋਹਾਗਣੀ ਵਾਰੈ ਕਿਨੀ ਬਾਤੀ ਸਹੁ ਪਾਈਐ ॥ ਜੋ ਕਿਛੁ ਕਰੇ ਸੋ ਭਲਾ ਕਰਿ ਮਾਨੀਐ ਹਿਕਮਤਿ ਹੁਕਮ ਚੁਕਾਈਐ ॥ ਜਾ ਕੈ ਪ੍ਰੇਮਿ ਪਦਾਰਥੁ ਪਾਈਐ ਤਉ ਚਰਣੀ ਚਿਤੁ ਲਾਈਐ ॥ ਸਹੁ ਕਹੈ ਸੋ ਕੀਜੈ ਤਨੁ ਮਨੋ ਦੀਜੈ ਐਸਾ ਪਰਮਲੁ ਲਾਈਐ ॥ ਏਵੁ ਕਹਹਿ ਸੋਹਾਗਣੀ ਭੈਣੇ ਇਨੀ ਬਾਤੀ ਸਹੁ ਪਾਈਐ ॥੩॥ ਆਪੁ ਗਵਾਈਐ ਤਾ ਸਹੁ ਪਾਈਐ ਅਉਰੁ ਕੈਸੀ ਚਤੁਰਾਈ ॥ ਸਹੁ ਨਦਰਿ ਕਰਿ ਦੇਖੈ ਸੋ ਦਿਨੁ ਲੇਖੈ ਕਾਮਣਿ ਨਉ ਨਿਧਿ ਪਾਈ ॥ ਆਪਣੇ ਕੰਤੁ ਪਿਆਰੀ ਸਾ ਸੋਹਾਗਣਿ ਨਾਨਕ ਸਾ ਸਭਰਾਈ ॥ ਐਸੇ ਰੰਗਿ ਰਾਤੀ ਸਹਜੁ ਕੀ ਮਾਤੀ ਅਹਿਨਿਸਿ ਭਾਇ ਸਮਾਣੀ ॥੪॥੨॥੪॥ ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੧ ॥ ਜੈਸੀ ਮੈ ਆਵੈ ਖਸਮੁ ਕੀ ਬਾਣੀ ਤੈਸੜਾ ਕਰੀ ਗਿਆਨੁ ਵੇ ਲਾਲੋ ॥ ਪਾਪ ਕੀ ਜੰਵ ਲੈ ਕਾਬਲਹੁ ਧਾਇਆ ਜੋਰੀ ਮੰਗੈ ਦਾਨੁ ਵੇ ਲਾਲੋ ॥ ਸਰਮੁ ਧਰਮੁ ਦਇ ਛਪਿ ਖਲੋਏ ਕੂੜੁ ਫਿਰੈ ਪਰਧਾਨੁ ਵੇ ਲਾਲੋ ॥ ਕਾਜੀਆ ਬਾਮਣਾ ਕੀ ਗੱਲ ਥਕੀ ਅਗਦੁ ਪੜੈ ਸੈਤਾਨੁ ਵੇ ਲਾਲੋ ॥ ਮੁਸਲਮਾਨੀਆ ਪੜਹਿ ਕਤੋਬਾ ਕਸਟੁ ਮਹਿ ਕਰਹਿ ਖੁਦਾਇ ਵੇ ਲਾਲੋ ॥ ਜਾਤਿ ਸਨਾਤੀ ਹੋਰਿ ਹਿਦਵਾਣੀਆ ਏਹਿ

ਭੀ ਲੇਖੈ ਲਾਇ ਵੇ ਲਾਲੋ ॥ ਖੁਨ ਕੇ ਸੋਹਿਲੇ ਗਾਵੀਅਹਿ ਨਾਨਕ ਰਤੁ ਕਾ ਕੁੰਗੂ ਪਾਇ ਵੇ ਲਾਲੋ ॥੧॥

kesar kusam mirgame jama sarab sariri charj^hna. chandan bhagta yotinei sarbe parmal karna. ॥2॥ g^{hi}-a pat b^{ha}^Nda kaje na ko-e. esa bhagat varan meh jo-e. tere nam nive raje liv la-e. Nanak tin dar bjikji-a pa-e. ॥3॥1॥2॥ tilang mehla 1 g^{har} 3 ik-o^Nkar satgur parsad. ih tan ma-i-a paji-a pi-are lit-rja lab rang-a-e.

Página 722

mere kant na bh^{ave} cholrja pi-are ki-o Dhan seye ya-e. ॥1॥ ha^N-u kurbane ya-o mijarvana ja^N-u kurbane ya-o. ha^N-u kurbane ya-o tina ke len yo tera na-o. len yo tera na-o tina ke ja^N-u sad kurbane ya-o. ॥1॥ raja-o. ka-i-a ran^yan ye thi-e pi-are pa-i-e na-o meith. ran^yan vala ye ran^ye sajib esa rang na dith. ॥2॥ yin ke chole rat-rje pi-are kant tina ke pas. Dhur^h tina ki ye mile yi kajo Nanak ki ardas. ॥3॥ ape see ape range ape nadar kare-i. Nanak kaman kante bh^{ave} ape hi rave-e. ॥4॥1॥3॥ tilang mehla 1.

i-anrji-e manrja ka-e karei. apnarje g^{har} jar rango ki na maneh. sajo nerje Dhan kampli-e bajar ki-a dhud^{he}i. b^{he} ki-a deh sala-i-a neji bhav ka kar sigaro. ta sohagan yanⁱ-e lagi ya sajo Dhare pi-aro. ॥1॥ i-anⁱ bali ki-a kare ya Dhan kant na bh^{ave}. karan palah kare bajutere sa Dhan majal na pave. vin karma kich^h pa-i-e naji ye bajutera Dh^{ave}. lab lob^h aja^Nkar ki mati ma-i-a maji samani. ini bati sajo pa-i-e naji b^{ha}-i kaman i-anⁱ. ॥2॥ ya-e puchhaju sohaganⁱ vaje kini bati sajo pa-i-e. yo kich^h kare so bhala kar mani-e hikmat juk’m chukja-i-e. ya ke parem padarath pa-i-e ta-o charni chit la-i-e. sajo kaje so kiye tan mano diye esa parmal la-i-e. ev kaje^h sohaganⁱ bhene ini bati sajo pa-i-e. ॥3॥ ap gava-i-e ta sajo pa-i-e a-or kesi chatura-i. sajo nadar kar dekje so din lekje kaman na-o niDh pa-i. apne kant pi-ari sa sohagan Nanak sa sabhra-i. ese rang ratⁱ sahy ki mati ajinis b^{ha}-e samani. sundar sa-e sarup bichkjan kaji-e sa si-anⁱ. ॥4॥2॥4॥ tilang mehla 1.

yesi me ave kjasam ki bani tesrja kari gi-an ve lalo. pap ki yan^y le kablaju Dha-i-a yori mange dan ve lalo. saram Dharam du-e chhap kjalo-e kur^h fire parDhan ve lalo. kei-a bamna ki gal thaki agad parje setan ve lalo. musalmani-a parjeh kateba kasat meh karaji kjud^a-e ve lalo. yat sanati jor hidvani-a ei bji lekje la-e ve lalo.

Página 723

kjun ke sohile gavi-ah Nanak rat ka kungu pa-e ve lalo. ॥1॥

Así como el azafrán, las flores, el aroma de musgo y el oro, a toda la gente, y sin distinción, la embellece, así también los Santos con su esencia de Sándalo tienen el mérito de perfumar con su fragancia a todo aquél que tiene contacto con ellos.

¿Hay alguien que puede decir que la mantequilla o a la seda están contaminadas? Así el Señor ama a Su Devoto, sin importar la casta a la que supuestamente pertenece.

Quienes se postran en Reverencia al *Naam*, al Nombre del Señor, permanecen compenetrados en Su Amor, *Nanak* pide Caridad a Su Puerta.

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Tilang, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

La tela de mi cuerpo está confeccionada por *Maya*, está teñida del color de la avaricia. **P. 722.**

Mi Señor Esposo no está Complacido con esta ropa, oh Bienamado. ¿Cómo puede entonces la novia Alma ir a Su Aposento?

Ofrezco mi ser en sacrificio, en sacrificio a Ti, oh Señor Misericordioso y a esos seres bondadosos, que recitan Tu Nombre.

Si el cuerpo es la tela para teñir y es teñido con el color fijo de la planta rubia de Tu Nombre, y si Tú, oh Señor Maestro, eres Quien tiñe, entonces Raro y Maravilloso es ese Color.

Aquéllos cuya túnica es teñida de ésta manera, tendrán siempre al Señor con ellos.

Nanak busca nada más que el Polvo de sus Pies y sólo reza por esto.

Él, el Señor Mismo, por Su Gracia, nos brinda Su Color. Dice *Nanak*, si la novia Alma está complaciendo al Señor, entonces Él, de Sí Mismo, disfruta de ella.

Tilang, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Oh, novia ignorante, ¿Por qué te enorgulleces tanto, y no gozas del Amor de tu Esposo en tu propio hogar? Pues tan cerca está tu Señor y lo buscas tan lejos y por otras partes.

Aplica el Colirio de Su Reverencia a tus ojos y decora tu ser con Su Amor, pues sólo así serás la verdadera Esposa, cuando ames a tu Señor.

Oh tonto ignorante, ¿De qué te sirve tu belleza cuando al Mismo Señor no le gusta? Lloras y gritas por Él, pero no te posas en la Mansión del Señor.

Sin acciones verdaderas, por más que uno vaya y venga por todas partes, ¿qué puede uno en realidad encontrar? Intoxicada con el ego, la avaricia y el orgullo, la esposa es envuelta en la ilusión y de ésta forma la pobre ignorante no encuentra a su Esposo.

Ve y pregunta a las verdaderas Esposas, ¿Cómo lograron estar con su Señor?

Ellas dicen que se someten a Su Voluntad, dejando de ser voluntariosas y dejando atrás su astucia. A través del Amor de Dios encuentra el Tesoro de tu vida, enaltece Sus Pies en tu mente.

Obedece Su Comando, y Entrégale tu cuerpo y tu mente, ésta es la fragancia que aplicas a tu ser. Dicen las verdaderas Esposas: oh hermana, así es como el Verdadero Señor es obtenido.

Si nos deshacemos de nuestro ego negativo, encontramos a nuestro Señor, por ningún otro artificio astuto Él es obtenido y el día en que el Señor posa Su Mirada de Gracia en la Esposa, ella logra alcanzar en su ser los Nueve Tesoros de Éxtasis. Dice *Nanak*, quien es la Bienamada del Señor, ella y sólo ella es la verdadera Esposa, ella es la verdadera Hermana de Hermanos.

Sumergida en el Color del Señor y en el Equilibrio, y sumergida día y noche en Su Amor, ella es bella, gloriosa, brillante, sabia y vive despierta.

Tilang, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino.

Así como la Palabra del *Shabd* del Dios Perdonador viene a mí, así también La recito, oh, dice *Lalo. Babar*, el mongol, llegó de Kabul con la maldad como séquito nupcial y violentamente trató de obligarnos a entregar nuestra patria, oh, dice *Lalo*. La Modestia y la Rectitud han desaparecido, ahora la falsedad anda por doquier.

Los días de los *Quazis* y de los *Brahmanes* han terminado, y la maldad encarnada la hace de sacerdote. Las mujeres musulmanas leen el Corán, y en su miseria le rezan a Dios, y también preocupadas, le rezan a Él las mujeres hindúes de todas las castas, oh, dice *Lalo*.

P. 723.

Sí, la canción de la boda se baña de sangre, y no con azafrán, sino con sangre los novios son ungidos.

ਸਾਹਿਬ ਕੇ ਗੁਣ ਨਾਨਕ ਗਾਵੈ ਮਾਸ ਪੁਰੀ ਵਿਚਿ ਆਖੁ ਮਸੋਲਾ ॥ ਜਿਨਿ ਉਪਾਈ ਰੰਗਿ ਰਵਾਈ ਬੈਠਾ ਵੇਖੈ ਵਖਿ ਇਕੋਲਾ ॥ ਸਚਾ ਸੋ ਸਾਹਿਬੁ ਸਚੁ ਤਪਾਵਸੁ ਸਚਤਾ ਨਿਆਉ ਕਰੇਗੁ ਮਸੋਲਾ ॥ ਕਾਇਆ ਕਪਤੁ ਟੁਕੁ ਟੁਕੁ ਹੋਸੀ ਹਿਦੁਸਤਾਨੁ ਸਮਾਲਸੀ ਬੋਲਾ ॥ ਆਵਨਿ ਅਠਤਰੈ ਜਾਨਿ ਸਤਾਨਵੈ ਹੋਰੁ ਭੀ ਉਠਸੀ ਮਰਦ ਕਾ ਚੋਲਾ ॥ ਸਚ ਕੀ ਬਾਣੀ ਨਾਨਕੁ ਆਖੈ ਸਚੁ ਸੁਣਾਇਸੀ ਸਚ ਕੀ ਬੋਲਾ ॥੨॥੩॥੫॥

ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੪ ਘਰੁ ੨ ੴ ਸਿ-ਤਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਸਭਿ ਆਏ ਹੁਕਮਿ ਖਸਮਾਹੁ ਹੁਕਮਿ ਸਭ ਵਰਤਨੀ ॥ ਸਚੁ ਸਾਹਿਬੁ ਸਾਚਾ ਖੇਲੁ ਸਭੁ ਹਰਿ ਧਨੀ ॥੧॥ ਸਾਲਾਹਿਹੁ ਸਚੁ ਸਭ ਉ-ਪਰਿ ਹਰਿ ਧਨੀ ॥ ਜਿਸੁ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ਸਰੀਕੁ ਕਿਸੁ ਲੇਖੈ ਹਉ ਗਨੀ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਪਉਣ ਪਾਣੀ ਧਰਤੀ ਆਕਾਸੁ ਘਰ ਮੰਦਰ ਹਰਿ ਬਨੀ ॥ ਵਿਚਿ ਵਰਤੈ ਨਾਨਕ ਆਪਿ ਝੂਠੁ ਕਹੁ ਕਿਆ ਗਨੀ ॥੨॥੧॥ ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੪ ॥ ਨਿਤ ਨਿਹਫਲ ਕਰਮ ਕਮਾਇ ਬਫਾਵੈ ਦੁਰਮਤੀਆ ॥ ਜਬ ਆਣੈ ਵਲਵੰਚ ਕਰਿ ਝੁਠੁ ਤਬ ਜਾਣੈ ਜਗੁ ਜਿਤੀਆ ॥੧॥ ਐਸਾ ਬਾਜੀ ਸੈਸਾਰੁ ਨ ਚੇਤੈ ਹਰਿ ਨਾਮਾ ॥ ਖਿਨ ਮਹਿ ਬਿਨਸੈ ਸਭੁ ਝੁਠੁ ਮੇਰੇ ਮਨ ਧਿਆਇ ਰਾਮਾ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਸਾ ਵੋਲਾ ਚਿਤਿ ਨ ਆਵੈ ਜਿਤੁ ਆਇ ਕੰਟਕੁ ਕਾਲੁ ਗੁਸੈ ॥ ਤਿਸੁ ਨਾਨਕ ਲਏ ਛਡਾਇ ਜਿਸੁ ਕਿਰਪਾ ਕਰਿ ਹਿਰਦੈ ਵਸੈ ॥੨॥੨॥

ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੫ ਘਰੁ ੧ ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਖਾਕ ਨੂਰ ਕਰਦੰ ਆਲਮ ਦੁਨੀਆਇ ॥ ਅਸਮਾਨ ਜਿਮੀ ਦਰਖਤੁ ਆਬ ਪੈਦਾਇਸਿ ਖੁਦਾਇ ॥੧॥ ਬੰਦੇ ਚਸਮ ਦੀਦੰ ਫਨਾਇ ॥ ਦੁਨੀਆ ਮੁਰਦਾਰ ਖੁਰਦਨੀ ਗਾਫਲ ਹਵਾਇ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਗੈਬਾਨ ਹੈਵਾਨ ਹਰਾਮ ਕੁਸ-ਤਨੀ ਮੁਰਦਾਰ ਬਖੋਰਾਇ ॥ ਦਿਲ ਕਬਜ ਕਬਜਾ ਕਾਦਰੋ ਦੋਜਕ ਸਜਾਇ ॥੨॥ ਵਲੀ ਨਿਆਮਤਿ ਬਿਰਾਦਰਾ ਦਰਬਾਰ ਮਿਲਕ ਖਾਨਾਇ ॥ ਜਬ ਅਜਰਾਈਲੁ ਬਸਤਨੀ ਤਬ ਚਿ ਕਾਰੇ ਬਿਦਾਇ ॥੩॥ ਹਵਾਲ ਮਾਲੂਮ ਕਰਦੰ ਪਾਕ ਅਲਾਹ ॥ ਬੁਗੋ ਨਾਨਕ ਅਰਦਾਸਿ ਪੋਸਿ ਦਰਵੇਸ ਬੰਦਾਹ ॥੪॥੧॥ ਤਿਲੰਗ ਘਰੁ ੨ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਤੁਧੁ ਬਿਨੁ ਦੂਜਾ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ॥ ਤੂ ਕਰਤਾਰੁ ਕਰਹਿ ਸੋ ਹੋਇ ॥ ਤੇਰਾ ਜੋਰੁ ਤੇਰੀ ਮਨਿੰ ਟੇਕ ॥ ਸਦਾ ਸਦਾ ਜਪਿ ਨਾਨਕ ਏਕ ॥੧॥ ਸਭ ਉਪਰਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਦਾਤਾਰੁ ॥ ਤੇਰੀ ਟੇਕ ਤੇਰਾ

ਆਧਾਰੁ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਹੈ ਤੂਹੈ ਤੂ ਹੋਵਨਹਾਰ ॥ ਅਗਮ ਅਗਾਧਿ ਉਚ ਆਪਾਰ ॥ ਜੋ ਤੁਧੁ ਸੇਵਹਿ ਤਿਨ ਭਉ ਦੁਖੁ ਨਾਹਿ ॥ ਗੁਰ ਪਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਗੁਣ ਗਾਹਿ ॥੨॥ ਜੋ ਦੀਸੈ ਸੋ ਤੇਰਾ ਰੂਪੁ ॥ ਗੁਣ ਨਿਧਾਨੁ ਗੋਵਿੰਦ ਅਨੂਪੁ ॥ ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਜਨ ਸੋਇ ॥ ਨਾਨਕ ਕਰਮਿ ਪਰਾਪਤਿ ਹੋਇ ॥੩॥ ਜਿਨਿ ਜਪਿਆ ਤਿਸ ਕਉ ਬਲਿਹਾਰ ॥ ਤਿਸ ਕੈ ਸੰਗਿ ਤਰੈ ਸੰਸਾਰ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ ਲੋਚਾ ਪੂਰਿ ॥ ਸੰਤ ਜਨਾ ਕੀ ਬਾਛਉ ਧੂਰਿ ॥੪॥੨॥

sajib ke gun Nanak gave mas puri vich akj masola. yin upa-i rang rava-i betha vekje vakj ikela. sacha so sajib sach tapavas sachrha ni-a-o kareg masola. ka-i-a kaparh tuk tuk josi hindusatan samalsi bola. avan ath-tare yan satanve jor bji uthsi marad ka chela. sach ki bani Nanak akje sach suna-isi sach ki bela. ||2||3||5||
tilang mehla 4
ghar 2
ik-o^Nkar satgur parsad.
sabh a-e juk’m kjasmaju juk’m sabh vartani.
sach sajib sacha kjel sabh jar Dhani. ||1||
salajihu sach sabh upar jar Dhani.
yis naji ko-e sarik kis lekje ja-o gani. raja-o.
pa-un pani Dharti akas ghar mandar jar bani.
vich varte Nanak ap yhuth kajo ki-a gani. ||2||1||
tilang mehla 4.
niṯ nihfal karam kama-e bafave durmaṯi-a.
yab ane valvanch kar yhuth tab yane yag yiti-a. ||1||
esa bei sesar na chete jar nama.
kjin meh binse sabh yhuth mere man Dhi-a-e rama.
raja-o.
sa vela chiṯ na ave yiṯ a-e kankak kal garse.
tis Nanak la-e chhada-e yis kirpa kar hirde vase. ||2||2||
tilang mehla 5
ghar 1
ik-o^Nkar satgur parsad.
kjak nur kardaN alam duni-a-e.
asman yimi darkjat ab peda-is kjuda-e. ||1||
bande chasam didaN fana-e.
duni^N-a murdar kjurdani gafal java-e. raja-o.
geban hevan jaram kustani murdar bakjora-e.
dil kabe kabya kadro doyak sea-e. ||2||
vali ni-amat biradara darbar milak kjana-e.
yab era-il bastani tab che kare bida-e. ||3||
haval malum kardaN pak alah.
bugo Nanak ardas pes darves bandah. ||4||1||
tilang ghar 2 mehla 5.
tuDh bin duya naji ko-e.
tu kartar karaji so jo-e.
tera yor teri man tek.
sada sada yap Nanak ek. ||1||
sabh upar parbarahm datar.
teri tek tera aDhar.
raja-o.

sa vela chiṯ na ave yiṯ a-e kankak kal garse.
tis Nanak la-e chhada-e yis kirpa kar hirde vase. ||2||2||
tilang mehla 5
ghar 1
ik-o^Nkar satgur parsad.
kjak nur kardaN alam duni-a-e.
asman yimi darkjat ab peda-is kjuda-e. ||1||
bande chasam didaN fana-e.
duni^N-a murdar kjurdani gafal java-e. raja-o.
geban hevan jaram kustani murdar bakjora-e.
dil kabe kabya kadro doyak sea-e. ||2||
vali ni-amat biradara darbar milak kjana-e.
yab era-il bastani tab che kare bida-e. ||3||
haval malum kardaN pak alah.
bugo Nanak ardas pes darves bandah. ||4||1||
tilang ghar 2 mehla 5.
tuDh bin duya naji ko-e.
tu kartar karaji so jo-e.
tera yor teri man tek.
sada sada yap Nanak ek. ||1||
sabh upar parbarahm datar.
teri tek tera aDhar.
raja-o.

Página 724

he tuhe tu giovanjar. agam agaDh uch apar.
yo tuDh seveh tin bha-o dukj naji.
gur parsad Nanak gun gaji. ||2||
yo dise so tera rup. gun niDhan govind anup.
simar simar simar yan so-e.
Nanak karam parapat jo-e. ||3||
yin yapi-a tis ka-o balijar.
tis ke sang tare sansar.
kajo Nanak parabh locha pur.
sant yana ki bachha-o Dhur. ||4||2||

Nanak recita la Alabanza del Señor en éste lugar lleno de muertos regados por todas partes y pronuncia éste pensamiento: Él, Quien lo ha creado todo y lo envuelve con Su Amor; Él, Quien también lo supervisa todo, permanece Desapegado y Solo. Pero así como Él es el Maestro de la Verdad, Su forma de impartir Justicia estará basada también en la Verdad y Verdad también será Su Comando, pero sólo hasta que nuestro cuerpo sea cortado en pedazos; y entonces India va a recordar estas palabras.

Habiendo llegado en el setenta y ocho (1521), ellos se irán en el noventa y siete (1540), entonces será cuando otro Discípulo del Hombre se levantará. *Nanak* pronuncia el Discurso Verdadero, pues ahora, es el momento de hablar la Verdad.

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Tilang, Mejl Guru Ram Das, Cuarto Canal Divino.

Toda la Creación fue creada bajo la Voluntad del Señor, y todo trabaja de acuerdo a Su Voluntad. Verdad es el Señor, Verdad, Verdad es Su Obra, y el Maestro de todo es sólo Él. (1)

Alaben ustedes la Verdad, pues más allá de todo y sobre todo está el Señor de Todo. (1-Pausa)

Nadie puede ser Su Rival, ¿Cual podría ser mi valor?

El aire, el agua, la tierra y el cielo, son en realidad los hogares, los Templos de Dios. Dice *Nanak*, en medio de todos ellos, Él realiza Su Verdadero Teatro y la falsedad ante Él de nada sirve. (2-1)

Tilang, Mejl Guru Ram Das, Cuarto Canal Divino.

Día con día, el hombre actúa sobre la base de su vanidad y así vive inflado de orgullo. Y cuando llega a su hogar con la semilla del engaño, él piensa que ha logrado la victoria sobre el mundo. (1)

Vana es la proyección del mundo, si uno no habita en el Señor, pues todo éste despliegue de vanidad desaparece en un instante, por eso, mejor contempla a tu Dios. (Pausa)

Uno no se acuerda en ningún momento que la espina de la muerte lo va a atravesar.

Dice *Nanak*, el Señor salvará a aquél en cuyo corazón y por Su Gracia, Él Mismo habite. (2-2)

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Tilang, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Mi Dios infundió Su Luz en el polvo para crear el mundo.

Es Él Quien creó el cielo, la tierra, las aguas y toda la vegetación. (1)

Oh hombre, todo lo que uno ve, se va a desintegrar, pero los hombres envidian lo que es de otro y se olvidan de Dios. (Pausa)

Es una conducta de bestias, no, de los fantasmas y de los duendes que se comen la fruta prohibida, usurpando lo que pertenece

a otro. Contén tu mente, oh hombre, o Dios te va a quemar en el fuego de la oscuridad de tu conciencia. (2)

Tus benefactores, tus hermanos, tus cortes, tus reinos y tus hogares, ¿de qué te servirán todos ellos cuando el ángel de la muerte te tenga en sus garras?

Mi Señor, lo más Puro de lo puro, conoce la profundidad de tu interior.

Dice *Nanak*, rézale a los Santos para que ellos te guíen en el Verdadero Sendero. (4-1)

Tilang, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Sin Ti no hay nadie más y sólo ocurre lo que es Tu Voluntad, oh Señor Creador. Tuyo es el Poder, Tú eres lo Principal para nosotros y *Nanak* habita en Ti, por siempre y para siempre. (1)

El Gran Dador es el Supremo Señor Dios, por encima de todo, Tú eres el Soporte, sólo Tú nos sostienes a todos. (Pausa) **P. 724.**

Sólo Tú eres, Tú eres y sólo Tú serás, oh Señor Inaccesible, Insondable, Noble e Infinito. Quienes te sirven, no son tocados por el miedo, ni la tristeza.

Canta entonces, oh dice *Nanak*, las Alabanzas del Señor, por la Gracia del *Guru*. (2)

Aquello que parece es en realidad Tu Manifestación, oh Tú, Tesoro de Mérito, *Govind*, de infinita Belleza. Contemplándote, uno se vuelve como Tú, y por Tu Gracia penetras nuestros corazones. (3)

Ofrezco mi ser en sacrificio a Aquél que contempla al Señor; pues en su compañía el mundo entero nada a través. Dice *Nanak*, el Señor es Quien nos satisface a todos y yo busco nada más que el Polvo de los Pies de Sus Santos. (4-2)

ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੫ ਘਰੁ ੩ ॥ ਮਿਹਰਵਾਨੁ ਸਾਹਿਬੁ ਮਿਹਰਵਾਨੁ ॥ ਸਾਹਿਬੁ ਮੇਰਾ ਮਿਹਰਵਾਨੁ ॥ ਜੀਅ ਸਗਲ ਕਉ ਦੇਇ ਦਾਨੁ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਤੂ ਕਾਹੇ ਡੋ-ਲਹਿ ਪ੍ਰਾਣੀਆ ਤੁਧੁ ਰਾਖੈਗਾ ਸਿਰਜਣਹਾਰੁ ॥ ਜਿਨਿ ਪੈਦਾਇਸਿ ਤੂ ਕੀਆ ਸੋਈ ਦੇਇ ਆਧਾਰੁ ॥੧॥ ਜਿਨਿ ਉਪਾਈ ਮੇਦਨੀ ਸੋਈ ਕਰਦਾ ਸਾਰ ॥ ਘਟਿ ਘਟਿ ਮਾਲਕੁ ਦਿਲਾ ਕਾ ਸਚਾ ਪਰਵਦਗਾਰੁ ॥੨॥ ਕੁਦਰਤਿ ਕੀਮ ਨ ਜਾਣੀਐ ਵਡਾ ਵੇਪਰਵਾਹੁ ॥ ਕਰਿ ਬੰਦੇ ਤੂ ਬੰਦਗੀ ਜਿਚਰੁ ਘਟ ਮਹਿ ਸਾਹੁ ॥੩॥ ਤੂ ਸਮਰਥੁ ਅਕਥੁ ਅਗੋਚਰੁ ਜੀਉ ਪਿੰਡੁ ਤੇਰੀ ਰਾਸਿ ॥ ਰਹਮ ਤੇਰੀ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ਸਦਾ ਨਾਨਕ ਕੀ ਅਰਦ-ਾਸਿ ॥੪॥੩॥ ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੫ ਘਰੁ ੩ ॥ ਕਰਤੇ ਕੁਦਰਤੀ ਮੁਸਤਾਕੁ ॥ ਦੀਨ ਦੁਨੀਆ ਏਕ ਤੂਹੀ ਸਭ ਖਲਕ ਹੀ ਤੇ ਪਾਕੁ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਖਿਨ ਮਾਹਿ ਥਾਪਿ ਉਥਾਪਦਾ ਆਚਰਜ ਤੇਰੇ ਰੂਪੁ ॥ ਕਉਣੁ ਜਾਣੈ ਚਲਤ ਤੇਰੇ ਅੰਧਿਆਰੇ ਮਹਿ ਦੀਪੁ ॥੧॥ ਖੁਦਿ ਖਸਮ ਖਲਕ ਜਹਾਨ ਅਲਹ ਮਿਹਰਵਾਨ ਖੁਦਾਇ ॥ ਦਿਨਸੁ ਰੈਣਿ ਜਿ ਤੁਧੁ ਅਰਾਧੇ ਸੇ ਕਿਉ ਦੋਜਕਿ ਜਾਇ ॥੨॥ ਅਜਰਾਈਲੁ ਯਾਰੁ ਬੰਦੇ ਜਿਸੁ ਤੇਰਾ ਆਧਾਰੁ ॥ ਗੁਨਹ ਉਸ ਕੇ ਸਗਲ ਆਫੂ ਤੇਰੇ ਜਨ ਦੇਖਹਿ ਦੀਦਾਰੁ ॥੩॥ ਦੁਨੀਆ ਚੀਜ ਫਿਲਹਾਲ ਸਗਲੇ ਸਚੁ ਸੁਖੁ ਤੇਰਾ ਨਾਉ ॥ ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਨਾਨਕ ਬੁਝਿਆ ਸਦਾ ਏਕਸੁ ਗਾਉ ॥੪॥੪॥ ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੫ ॥ ਮੀਰਾਂ ਦਾਨਾਂ ਦਿਲ ਸੋਚ ॥ ਮੁਹਬਤੇ ਮਨਿ ਤਨਿ ਬਸੈ ਸਚੁ ਸਾਹ ਬੰਦੀ ਮੋਚ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ ਦੀਦਨੇ ਦੀਦਾਰ ਸਾਹਿਬ ਕਛੁ ਨਹੀ ਇਸ ਕਾ ਮੋਲੁ ॥ ਪਾਕ ਪਰਵਦਗਾਰ ਤੁ ਖੁਦਿ ਖਸਮ ਵਡਾ ਅਤੋਲੁ ॥੧॥ ਦਸੂਗੀਰੀ ਦੇਹਿ ਦਿਲਾਵਰ ਤੂਹੀ ਤੁਹੀ ਏਕ ॥ ਕਰਤਾਰ ਕੁਦਰਤਿ ਕਰਣ ਖਾਲਕ ਨਾਨਕ ਤੇਰੀ ਟੇਕ ॥੨॥੫॥

ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੨੧੯੯ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਜਿਨਿ ਕੀਆ ਤਿਨਿ ਦੇਖਿਆ ਕਿਆ ਕਹੀਐ ਰੇ ਭਾਈ ॥ ਆਪੇ ਜਾਣੈ ਕਰੇ ਆਪਿ ਜਿਨਿ ਵਾਤੀ ਹੈ ਲਾਈ ॥੧॥ ਰਾਇਸਾ ਪਿਆਰੇ ਕਾ ਰਾਇਸਾ ਜਿਤੁ ਸਦਾ ਸੁਖੁ ਹੋਈ ॥ ਰਹਾਉ ॥ ਜਿਨਿ ਰੰਗਿ ਕੰਤੁ ਨ ਰਾਵਿਆ ਸਾ ਪਛੋ ਰੇ ਤਾਣੀ ॥ ਹਾਥ ਪਛੋਤੈ ਸਿਰੁ ਧੁਣੈ ਜਬ ਰੈਣਿ ਵਿਹਾਣੀ ॥੨॥ ਪਛੋਤਾਵਾ ਨਾ ਮਿਲੈ ਜਬ ਚੁਕੋਗੀ ਸਾਰੀ ॥ ਤਾ ਫਿਰਿ ਪਿਆਰਾ ਰਾਵੀਐ ਜਬ ਆਵੈਗੀ ਵਾਰੀ ॥੩॥ ਕੰਤੁ ਲੀਆ ਸੋਹਾਗਣੀ ਮੈ ਤੇ ਵਧਵੀ ਏਹ ॥ ਸੇ ਗੁਣ ਮੁਝੈ ਨ ਆਵਨੀ ਕੈ ਜੀ ਦੋਸੁ ਧਰੇਹ ॥੪॥ ਜਿਨੀ ਸਖੀ ਸਹੁ ਰਾਵਿਆ ਤਿਨ ਪੁਛਉਗੀ ਜਾਏ ॥ ਪਾਇ ਲਗਉ ਬੇਨਤੀ ਕਰਉ ਲੇਉਗੀ ਪੰਥੁ ਬਤਾਏ ॥੫॥ ਹੁਕਮੁ ਪਛ-ਾਣੈ ਨਾਨਕਾ ਭਉ ਚੰਦਨੁ ਲਾਵੈ ॥ ਗੁਣ ਕਾਮਣ ਕਾਮਣਿ ਕਰੈ ਤਉ ਪਿਆਰੇ ਕਉ ਪਾਵੈ ॥੬॥ ਜੋ ਦਿਲਿ ਮਿਿ-ਲਆ ਸੁ ਮਿਲਿ ਰਹਿਆ ਮਿਲਿਆ ਕਹੀਐ ਰੇ ਸੋਈ ॥ ਜੇ ਬਹੁਤੇਰਾ ਲੋਚੀਐ ਬਾਤੀ ਮੇਲੁ ਨ ਹੋਈ ॥੭॥ ਧਾਤੁ ਮਿਲੈ ਫੁਨਿ ਧਾਤੁ ਕਉ ਲਿਵ ਲਿਵੈ ਕਉ ਧਾਵੈ ॥ ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ ਜਾਣੀਐ ਤਉ ਅਨਭਉ ਪਾਵੈ ॥੮॥ ਪਾਨਾ ਵਾਤੀ ਹੋਇ ਘਰਿ ਖਰੁ ਸਾਰੁ ਨ ਜਾਵੈ ॥ ਰਸੀਆ ਹੋਵੈ ਮੁਸਕ ਕਾ ਤਬ ਫੁਲੁ ਪਛਾਣੈ ॥੯॥ ਅਪਿਉ ਪੀਵੈ ਜੋ ਨਾਨਕਾ ਭ੍ਰਮੁ ਭ੍ਰਮਿ ਸਮਾਵੈ ॥ ਸਹਜੇ ਸਹਜੇ ਮਿਲਿ ਰਹੈ ਅਮਰਾ ਪਦੁ ਪਾਵੈ ॥੧੦॥੧॥

ṭilang mehla 5 ghar 3. mijarvan saḯib mijarvan. saḯib mera mijarvan. yī-a sagal ka-o dē-e dan. rājā-o. ṭu kaje doleh parani-a ṭuDh rakḯega siryanḯar. yin pedā-is ṭu ki-a so-i dē-e aDhar. ॥1॥ yin upa-i meḍni so-i kardā sar. ghat ghat malak ḍila ka sachā parvardagar. ॥2॥ kuḍraṭ kim na yaṇi-e vada veparvaju. kar bande ṭu bandagi yicjar ghat meh saju. ॥3॥ ṭu samrath akath agocjar yī-o pind ṭeri ras. rajam ṭeri sukḯ pa-i-a sadā Nanak ki arḍas. ॥4॥3॥ ṭilang mehla 5 ghar 3. karṭe kuḍraṭi mustak. ḍin ḍuni-a ek ṭuhi sabh kḯalak hi ṭe pak. rājā-o. kḯin maji thap uthapaḍa achare ṭere rup. ka-un yaṇe chalaṭ ṭere anDhi-are meh ḍip. ॥1॥ kḯud kḯasam kḯalak yajan alah mijarvan kḯudā-e. ḍinas reṇ ye ṭuDh araDhe so ki-o ḍoyak ya-e. ॥2॥ era-il yar bande yis ṭera aDhar. gunah us ke sagal afu ṭere yan dekjeh ḍidar. ॥3॥ ḍuni-a chiy filhal sagle sach sukḯ ṭera na-o. gur mil Nanak buyhi-a sadā ekas ga-o. ॥4॥4॥ ṭilang mehla 5. mira^N ḍana^N ḍil soch. muhabṭe man ṭan base sach sah bandi moch. ॥1॥ rājā-o. ḍidne ḍidar saḯib kachh naji is ka mol. pak parvardagar ṭu kḯud kḯasam vada aṭol. ॥1॥ dastgiri deh ḍilavar ṭuhi ṭuhi ek. karṭar kuḍraṭ karan kḯalak Nanak ṭeri tek. ॥2॥5॥ ṭilang mehla 1 ghar 2 ik-o^Nkar satgur parsad. yin ki-a ṭin dekji-a ki-a kaji-e re bha-i.

Página 725

ape yaṇe kare ap yin varḯi he la-i. ॥1॥ ra-isa pi-are ka ra-isa yīṭ sadā sukḯ jo-i. rājā-o. yin rang kant na ravi-a sa pachjo re ṭani. hath pachjorje sir Dhune yab reṇ vihani. ॥2॥ pachjotava na mile yab chukegi sari. ṭa fir pi-ara ravi-e yab avegi vari. ॥3॥ kant li-a sohagani me ṭe vaDhvi e. se gun muyhe na avni ke yī dos Dhare. ॥4॥ yini sakḯi sajo ravi-a ṭin puchh-ugi ya-e. pa-e laga-o benti kara-o le-ugi panth baṭa-e. ॥5॥ juk’m pachhane nanka bha-o chandan lave. gun kaman kaman kare ṭa-o pi-are ka-o pave. ॥6॥ yo ḍil mili-a so mil raji-a mili-a kaji-e re so-i. ye bajutera lochi-e baṭi mel na jo-i. ॥7॥ Dhaṭ mile fun Dhaṭ ka-o liv live ka-o Dhave. gur parsadi yaṇi-e ṭa-o anbha-o pave. ॥8॥ pana varḯi jo-e ghar kjar sar na yaṇe. rasi-a jove musak ka ṭab ful pachhane. ॥9॥ api-o pive yo nanka bharam bharam samave. sehye sehye mil raje amra pad pave. ॥10॥1॥

Tilang, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Bondadoso es mi Señor, sí, Bondadoso es Él, el Todo Compasivo. Él bendice a todos con Su Gracia.

¿Por qué titubear, oh hombre, cuando tu Creador te sostiene? (Pausa)

Pues Él, Quien a todos les da vida, Él también sostiene a Su Creación. (1)

Él, Quien creó la tierra, Él Mismo también la conserva, Él es el Maestro de todos los corazones y el Verdadero Sostenedor de todos nosotros. (2)

Medita entonces en tu Señor, hasta el momento en que entregues tu última respiración. (3)

Oh Señor, eres el Maestro Todopoderoso, Inefable, Imperceptible. Mi cuerpo y Alma son tuyos, por Tu Misericordia, que encuentre la Paz, esta es la oración permanente de *Nanak*. (4-3)

Tilang, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino,

Oh Señor Creador, a través de tu Potencia Creativa, me he enamorado de Ti. En la materia y en el espíritu está Tu Luz y sin embargo, te encuentras desapegado de todo. (Pausa)

En un momento, Tú creas y destruyes, qué maravillosas son todas Tus Manifestaciones.

A quién se le podrían revelar todos Tus Misterios, oh, Tú eres la única Luz en medio de una oscuridad abismal. (1)

Eres el Maestro de todo, el Alá del Universo, el Benefactor, nuestro Único Dios, y aquél que habite en Ti, noche y día, nunca sufrirá ni verá la oscuridad. (2)

De Aquél que busca Tu Soporte, el ángel de la muerte se vuelve su amigo; todos sus errores son cubiertos, y él, Tu Sirviente, logra Tu Visión. (3)

El fenómeno del mundo es sólo para el presente, para el ahora, porque el Éxtasis Eterno está en Tu Nombre. Encontrando al *Guru*, *Nanak* entiende: yo solamente Te alabo a Ti. (4-4)

Tilang, Mejl Guru Aryan, Quinto Canal Divino.

Piensa en el Señor, oh erudito, enaltece el Amor del Señor en tu mente y cuerpo, Él es Quien te libera de las amarras. (1.Pausa)

El valor de obtener la Visión del Señor Maestro es Invaluable, eres el Enaltecedor Puro, Tú Mismo eres el Inconmensurable y Grandioso Señor y Maestro. (1)

Otórgame Tu Ayuda, oh Bravo y Generoso Señor, eres el Uno, eres el Único Señor. Oh Creador, por Tu Poder creativo creaste al mundo y *Nanak* se aferra con fuerza a Tu Soporte. (2-5)

Un Dios Creador del Universo, por la Gracia del Verdadero Guru

Tilang, Mejl Guru Nanak, Primer Canal Divino

Quien creó al mundo lo cuida, qué más se puede decir, oh Hermanos del Destino. **P. 725.**

Él Mismo sabe y Él Mismo actúa, Él diseñó el jardín del mundo. (1)

Saborea el relato, el relato del Bienamado Señor, que trae una Paz duradera. (1-Pausa)

La esposa que no disfruta del Amor de su Señor Esposo, se arrepentirá al final. Se frota las manos y se golpea la cabeza cuando la noche de su vida ha transcurrido. (2)

No hay arrepentimiento que valga cuando el juego termina. Tendrá la oportunidad de disfrutar de su Esposo, hasta que su turno regrese otra vez. (3)

La feliz novia Alma obtiene a su Esposo, ella es mucho mejor que yo, no cuento con ninguno de sus méritos, ¿A quien culpar? (4)

Iré a preguntar a las Hermanas que han disfrutado de su Señor Esposo, voy a tocar sus Pies y a pedirles que me muestren el Sendero. (5)

Ellas, que entienden el *Jukam* de Su Comando, oh, dice *Nanak*, se untan el Temor de Dios como perfume de Sándalo. Ellas encantan a Su Bienamado con Sus Virtudes y así Lo obtienen. (6)

La que encuentra a Su Bienamado en su corazón, permanece unida a Él, esta es la Verdadera Unión, porque sin importar cuanto Lo añore, no Lo encontrará a base de palabras. (7)

Así como el metal se funde en el metal, el Amor se funde en el Amor. Por la Gracia del *Guru* este entendimiento es obtenido, y así uno logra alcanzar al Valeroso Señor. (8)

Podrá haber un jardín lleno de árboles de nueces de Betel, pero el burro no podrá apreciar su valor, pues sólo si uno logra saborear la fragancia, entonces puede apreciar la flor. (9)

Quien bebe la Ambrosía, oh, dice *Nanak*, abandona sus dudas e incertidumbres. Fácil y de manera intuitiva, él permanece fundido en el Señor, logrando la Inmortalidad. (10-1)